DZIENNIK POCZTY I TELEKOMUNIKACJI

WARSZAWA, 20 lipca 1950 | Nr 9 | Poz. 132 — 141

TREŚĆ:

I

ZARZĄDZENIA
Ministra Poczt i Telegrafów:

132

ZARZĄDZENIE

Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 24 czerwca 1950 r. o wprowadzeniu do obiegu znaczków pocztowych opłaty wartości 20 zł, 40 zł i 50 zł.

Na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 63 poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. Wprowadza się do obiegu i sprzedaży znaczki pocztowe opłaty o wartości 20 zł, 40 zł i 50 zł.

Rysunek znaczków przedstawia podobiznę Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bolesława Bieruta. W lewym górnym rogu znaczka umieszczona jest liczba, wskazująca wartość znaczka, a mianowicie „20", „40" lub „50"; w prawym zaś napis „zł". U dołu znaczka umieszczony jest napis „Poczta Polska".

Wymiar znaczków wraz z marginesami wynosi 21,5 × 25,25 mm.

Znaczek wykonany techniką stalorytniczą, drukowany jest systemem wklęsłodrukowym.

Kolor znaczka wartości 20 zł szarofioletowy, wartości 40 zł sepia, a wartości 50 zł zielony oliw. Znaczki są perforowane.

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 25 czerwca 1950 r.

Minister: prof. dr inż. W. Szymanowski

133

ZARZĄDZENIE

Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 4 lipca 1950 r. w sprawie zagranicznej taryfy telegraficznej.

Na podstawie art. 18 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. Nr 63 z r. 1933, poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. Zagraniczną taryfę telegraficzną ustala się w brzmieniu według załącznika do niniejszego zarządzenia.

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Jednocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 21 kwietnia 1949 r. w sprawie zagranicznej taryfy telegraficznej (Dz. Taryf P. i T. Nr 7 z r. 1949, poz. 15) wraz z późniejszymi zmianami (Dz. Tar. P. i T. Nr 9, poz. 20, Nr 14 poz. 39 z 1949 r., Nr 1 poz. 1 i Nr 2, poz. 6 z 1950 r. oraz Dz. Poczty i Telekom. Nr 1 poz. 1 z 1950 r.).

Minister wz. F. Ładosz Podsekretarz Stanu

Załącznik do zarządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 4 lipca 1950 r. w sprawie zagranicznej taryfy telegraficznej.

Zagraniczna Taryfa Telegraficzna obowiązuje od dnia ogłoszenia.

SKOROWIDZ określeń terytorialnych, podanych w 2-giej kolumnie „Nomenclature officielle des bureaux télégraphiques", ze wskazaniem odnośnej stronicy taryfy.

Nazwa w języku francuskim	Stronica taryfy dla telegr.	Nazwa w języku polskim	Stronica taryfy dla telegr.
Açores (Iles)	78	Aden	92
Aden	92	Afganistan	92
Afghanistan	92	Afryka Połudn. Zach.	82
Afrique du Sud (Union de l')	85	Alaska	87
Afrique du Sud-Ouest	82	Albania	78

Nazwa w języku francuskim	Stronica taryfy dla telegr.
Afrique occidentale portugaise	84
Afrique orientale italienne	85
Afrique orientale portugaise	83
Alaska	87
Albanie	78
Afrique equatoriale fran.	82
Algérie	78
Allemagne	80
Amis (Iles des) patrz Tonga	100
Andorre (Vallées d')	78
Angola	82
Antigua	88
Arabie	92
Arabie Saoudite	92
Argentine (République de)	91
Aruba	88
Ascension (Ile)	85
Australie (Fédération)	97
Autriche	78
Bahama (Iles)	86
Barbade	88
Belgique	78
Bermudes (Iles)	88
Birmanie	93
Bolivie	91
Bonaire (Ile de)	89
Borneo britannique du Nord	93
Borneo néerlandaise	93
Borneo nord-ouest	93
Brésil	91
Brunei	93
Bulgarie	78
Cameroun (Territoire sous mandat français)	83
Canada	86
Canaries (Iles)	79
Cap-Vert (Iles du)	85
Carolines (Iles)	98
Carriacaou (Ile)	89
Cayman (Iles)	89
Ceylan (Ile)	93
Chatham Islands	97
Chili	91
Chine	93
Christmas Island	93
Chypre	93
Cité du Vatican	80
Cocos-Keeling (Iles)	95
Colombie Britannique	86
Colombie (République de)	92
Comores (Iles)	83
Congo belge	83
Cook ou Hervey (Iles de)	97
Corée du Nod	95
Corée du Sud	95
Costa Rica	88
Côte d'Ivoire	85
Côte de l'Or	85
Cuba	89
Curaçao (Ile de)	89
Dahomey	82
Danemark	78

Nazwa w języku polskim	Stronica taryfy dla telegr.
Alger	78
Andora	78
Angola	82
Antigua	88
Arabia	92
Arabia Saudycka	92
Argentyna	91
Aruba	88
Australijski Związek Państw	97
Austria	78
Azory (wyspy)	78
Bahama (wyspy)	86
Barbados	88
Belgia	78
Birma	93
Bermudy	88
Boliwia	91
Bonaire	89
Borneo Brytyjskie	93
Borneo Holenderskie	93
Borneo Półn. Wschód	93
Bożego Narodzenia (wyspa)	93
Brazylia	91
Brumei	93
Bułgaria	78
Carriacou	89
Cayman (wyspy)	89
Cejlon	93
Chatham (wyspy)	97
Chili	91
Chiny	93
Cooka (wyspy)	97
Costa Rica	88
Curaçao	89
Cypr	93
Czechosłowacja	78
Dahomej	82
Dania	78
Dominika (wyspa)	89
Dominikańska Republika	89
Egipt	82
Ekwador	91
Erytrea	82
Etiopia	82
Falklandzkie (wyspy)	91
Fanning (wyspa)	97
Fernando Póo	82
Fidżi archipelag	97
Filipiny (wyspy) Federacja	94
Finlandia	78
Flinders (wyspa)	97
Francja	79
Francuska Afryka Równikowa	82
Gambia	82
Georgia Południowa	91
Gibraltar	79
Gilberta (wyspy)	98
Grecja	79
Grenada (wyspa)	89
Grenlandia	79
Guam wyspy (Mariany)	98
Gujana Brytyjska	92

Nazwa w języku francuskim	Stronica taryfy dla telegr.
Dominicaine (République)	89
Dominique	89
Egypte	82
El Salvador	88
Equateur	91
Erythré	82
Espagne	79
Etats-Unis d'Amérique	87
Ethiopie	82
Falkland (Iles)	91
Fanning (Ile)	97
Fernando Póo	8[illegible]
Féroé	80
Fidji	97
Finlande	78
Flinders Island	97
France	79
Gambie	82
Géorgie méridionale	91
Gibraltar	79
Gilbert (Iles)	98
Golfe persique	96
Grande-Bretagne	81
Grèce	79
Grenade (Ile de)	89
Groenland	79
Guadeloupe	89
Guam (patrz Mariany)	98
Guatemala	88
Guinée française	83
Guinée portugaise	83
Guyanne britannique	92
Guyanne française	92
Guyanne néerlandaise (Surinam)	92
Hadramaut	94
Haiti (République d')	89
Havai (Sandwich Iles)	98
Honduras (République de)	88
Honduras britannique	88
Hongrie	80
Indes	94
Indes portugaises (Timor Dilly)	96
Indochine française	94
Indonésie	94
Iran	94
Iraq	94
Irlande (Etat libre d')	79
Islande	79
Israël (Etat d')	95
Italie	81
Jalouit (Ile) patrz Marshall	99
Jamaique	89
Japon	95
Jehore patrz Malaya	96
Jordanie	95
Kamaran (Ile)	95
Kenya	83
Labrador	87
Labuan (Ile)	93
Les Saintes (Iles)	89

Nazwa w języku polskim	Stronica taryfy dla telegr.
Gujana Francuska	92
Gujana Holenderska	92
Gwadelupa	89
Gwatemala	88
Gwinea Francuska	83
Gwinea Portugalska	83
Hadramaut (Protektorat Adenu)	94
Haiti	89
Hawaje (archipelag)	98
Hiszpania	79
Holandia	79
Honduras Brytyjski	88
Honduras Republika	88
Indie	94
Indonezja	94
Indie Portugalskie Timor Dilly	96
Indochiny Francuskie	94
Irak	94
Iran	94
Irlandia	79
Islandia	79
Izrael (Państwo)	95
Jalouit	99
Jamajka	89
Japonia	95
Jehore	96
Jordania	95
Jugosławia	79
Kamaran (wyspa)	95
Kamerun	83
Kanada	86
Kanaryjskie wyspy	79
Karoliny wyspy	98
Kenia	83
Kokosowe wyspy	95
Kolumbia Brytyjska	92
Kolumbia Republika	86
Komorskie wyspy	83
Kongo belgijskie	83
Korea Południowa	95
Korea Północna	95
Książęca wyspa	84
Kuba	89
Labrador	87
Labuan	93
Les Saintes (wyspy)	89
Liban (Republika)	95
Liberia	83
Libia (Cyrenaika i Tripolis)	79
Liechtenstein	79
Loyauté (wyspy)	98
Luksemburg	79
Madagaskar	83
Madera	79
Makao	93
Makatea	98
Malaje	96
Malta	79
Mangarewa (wyspy	98

Nazwa w języku francuskim	Stronica taryfy dla telegr.
Libanaise (République)	95
Libéria	83
Libye (Cyrenaique et la Tripolitaine)	79
Liechtenstein	79
Loyauté (Iles)	98
Luxembourg	79
Macatea (Ile)	98
Macau	93
Madagascar	83
Madère	79
Malaya	96
Malte	79
Mangareva (Ile)	98
Maria Island (Ile Marie)	99
Marianes (Iles); Guam	98
Marie Galante	89
Maroc-zone espagnol	79
Maroc-zone française	79
Marquises	98
Marshall: Jalouit et Nauru	99
Martinique	90
Maurice (Ile)	83
Mauritanie	84
Mexique	86
Midway (Ile)	99
Monaco (Principauté de)	79
Mongolie	96
Montserrat	90
Mozambique — patrz Afrique orientale portugaise	83
Nicaragua	88
Niger (Colonie du)	85
Nigéria	83
Norfolk (Ile de)	99
Norvège	80
Nouvelle-Caledonie	99
Nouvelle Guinée (Territoire de la)	99
Nouvelle Guinée brit. (Territoire de Papua)	99
Nouvelles-Hebrides	99
Nouvelle-Zélande	99
Nyasaland	83
Pakistan	96
Panama (République de)	88
Papua (Territoire de)	99
Paraguay	92
Pays-Bas	79
Pemba (Ile)	83
Penang (patrz Malaya)	96
Perim (Ile)	92
Perou	92
Philippines (Fédération)	94
Portugal	80
Possesion espagnoles de la côte septentrionale d'Afrique (Rio de Oro)	84
Principe (Ile)	84
Puerto Rico	90
Réunion (Ile)	84
Rio de Oro — patrz Possessions espagnoles	84
Rhodésia du Nord	84
Rhodésia du Sud	84
Rodriguez (Ile)	84

Nazwa w języku polskim	Stronica taryfy dla telegr.
Maria (wyspy)	99
Mariańskie wyspy	98
Marie Galante	89
Markizy	98
Maroko strefa hiszpańska	79
Maroko strefa francuska	79
Marshall'a archipelag	99
Martynika	90
Mauritius (wyspa)	83
Maurytania — patrz Senegal	84
Meksyk	86
Midway (wyspa)	99
Monako	79
Mongolia	96
Montserrat	90
Mozambik	83
Niassa	83
Nicaragua	88
Niemcy	80
Niger	85
Nigeria	83
Norfolk (wyspa)	99
Norwegia	80
Nowa Funlandia	87
Nowa Gwinea	99
Nowa Gwinea Bryt, Papua	99
Nowa Kaledonia	99
Nowa Zelandia	99
Nowe Hebrydy (archipelag)	99
Owcze wyspy	80
Pakistan	96
Panama Republika	88
Papua (obszar)	99
Paragwaj	92
Pemba (wyspa)	83
Penang	96
Perska Zatoka	96
Perim (wyspa)	92
Peru	92
Porto Rico	90
Portugalia	80
Portugalska Afryka Wschodnia	83
Portugalska Afryka Zachodnia	84
Posiadłości hiszpańskie w Półn. Afryce — Rio de Oro	84
Przyjacielskie wyspy (Tonga)	100
Reunion (wyspa)	84
Rio de Oro — posiadłości hiszpańskie)	84
Rodezja Południowa	84
Rodezja Północna	84
Rodriguez (wyspa)	84
Rotuma (wyspa)	100
Ruanda — Urundi	84
Rumunia	80
Saba (Indie Zachodnie)	90
Saintes Les (wyspy)	89
Salomona wyspy	100
Salvador (Republ.)	88
Samoa (wyspy)	100
San Marino	80
Sarawak	96
Senegal	84
Seszele (wyspy)	84

Nazwa w języku francuskim	Stronica taryfy dla telegr.
Rotuma (Ile)	100
Roumanie	80
Ruanda-Urundi (Territoire du)	84
Saba, West Indies	90
Saintes (Ilies)	89
Salomon (Iies)	100
Samoa (Iies)	100
San Marino	80
Surawak	96
Sénégal	84
Seychelles (Iles)	84
Sierra Leone	84
Signapore — patrz Malaje	96
Somalie côte française	84
Somalie britannique	84
Soudan française	84
Suède	80
Suisse	80
Surinam (Guyana néerlandaise)	92
Svalbard	80
Syrie Republique	96
S. André (Ile)	88
S. Bartholemy	90
S. Christophe	90
S. Croix	90
S. Eustatius (Ile de)	90
S. Hélène	84
S. Kitts — patrz S. Christophe	90
S. Lucie	90
S. Maarten	90
S. Pierre et Miquelon	87
S. Thomas	90
S. Thomé (Ile)	85
S. Vincent	90
Tahiti (Ile)	100
Tanger	79
Tanganyika (Territoire de)	85
Tchécoslovaquie	78
Terre-Neuve	87
Territoire de la Sarre	80
Thaitande	96
Timor portugais	96
Tobago (Ile)	90
Togo (Territoire sous mandat français)	85
Tonga (Iles)	100
Trinidad	90
Tunisie	80
Turques (Turos Iles)	90
Turquie	80
Uganda	83
Union (Iles de l')	100
U. R. S. S. (Union des Républiques Soviétistes Socialistes)	81
Uruguay	92
Venézuela	92
Wallis	100
Willis Islets	100
Yémen	97
Yougoslavie	79
Zanzibar	85
Zone espagnole du protectorat du Maroc	79

Nazwa w języku polskim	Stronica taryfy dla telegr.
Siam	96
Sierre Leone	84
Singapur	96
Somali Brytyjskie	84
Somali Francuskie	84
Stany Zjednoczone Ameryki Północnej	87
Sudan Francuski	84
Surinam (Gujana Holenderska)	92
Svalbard (Szpicbergen)	80
Syria	96
Szwajcaria	80
Szwecja	80
Św. Andrzeja (wyspa)	88
Św. Bartłomieja	90
Św. Eustachiusza	90
Św. Heleny (wyspa)	84
Św. Krzysztofa	90
Św. Krzyża	90
Św. Łucji	90
Św. Marcina	90
Św. Piotra i Miquelon (wyspy)	87
Św. Wincentego	90
Św. Tomasza (wyspa)	90
Św. Tomasza (wyspy)	85
Tahiti (wyspy towarzyskie)	100
Tanganika	85
Tanger	79
Terytorium Sarry	80
Timor portugalski	96
Tobago	90
Togo (obszar pod mandatem francuskim)	85
Tonga (Przyjacielskie wyspy)	100
Towarzyskie wyspy	100
Trinidad	90
Tunis	80
Turcja	80
Turks (wyspy)	90
Uganda	83
Unia Południowa Afrykańska	85
Union (wyspy)	100
Urugwaj	92
Wallis (wyspa)	100
Watykan	80
Wenezuela	92
Węgry	80
Wielka Brytania	81
Willis (wysepki)	100
Włochy	81
Włoska Afryka Wschodnia	85
Wybrzeże Kości Słoniowej	85
Wybrzeże Złote	85
Wyspa Wniebowstąpienia	85
Wyspy Kanaryjskie	81
Wyspy iZelonego Przylądka	85
Yemen	97
Zanzibar (wyspa)	85
Związek Socjalistycznych Republik Rad	81

C z ę ś ć I.

Ogólne wskazówki posługiwania się Taryfą.

§ 1. Opłaty za wyraz telegramu zagranicznego podaje Taryfa w złotych.

§ 2. Taryfa niniejsza zawiera opłaty za wyraz telegramu zwykłego, prasowego i listowego adresowanego do krajów, należących do obrotu europejskiego i pozaeuropejskiego. Brak opłaty oznacza, że ten rodzaj telegramu niedopuszczony jest do obrotu z danym krajem.

§ 3. Opłata za wyraz telegramu pilnego równa się podwójnej opłacie za wyraz telegramu zwykłego. Opłata za wyraz telegramu pilnego prasowego równa się opłacie za wyraz telegramu zwykłego.
Opłata za wyraz telegramu państwowego zasadniczo równa się opłacie za wyraz telegramu prywatnego. Wyjątki od tej zasady dla telegramów państwowych podaje druga część Taryfy.

§ 4. Obliczanie należności za telegram zagraniczny polega na pomnożeniu odpowiedniej opłaty zamieszczonej w Taryfie, przez liczbę wyrazów taryfowych, a za rodzaje telegramów, dla których opłaty nie są podane (np. pilne) — na pomnożeniu odpowiednio zwiększonej opłaty zasadniczej przez liczbę wyrazów taryfowych.

§ 5. Jednakowoż opłata:

a) za telegram zagraniczny zwykły w obrocie europejskim i pozaeuropejskim nie może być niższa, niż odpowiednia należność za 5 wyrazów;

b) za telegram prasowy nie może wynosić mniej niż odpowiednia należność za 10 wyrazów;

c) za telegram listowy =ELT= w obrocie europejskim i =LT= w obrocie pozaeuropejskim nie może wynosić mniej niż odpowiednia należność za 22 wyrazy.

§ 6. Do obliczonej w ten sposób opłaty dodaje się należność za wykonanie jednego lub kilku dodatkowych zleceń nadawcy, uwidocznionych płatnymi wskazówkami służbowymi: =RPx=, =TMx=, =TC=, =PCP=, =PAV=, =LX= i =LXDEUIL=.

1. =RPx= (telegram z odpowiedzią opłaconą).

Należność za odpowiedź ustala nadawca telegramu w sumie dowolnej, którą po przeliczeniu na franki złote według kursu 1 fr. zł. = 136 złotym, zamieszcza się we frankach złotych w płatnej wskazówce służbowej.

2. =TMx= (telegram o kilku adresach).

Należność za sporządzenie potrzebnej ilości odpisów wynosi 135 zł. za każdy odpis telegramu zawierający nie więcej, niż 50 wyrazów oraz 65 zł. za każde dalsze 50 wyrazów lub część tychże. Przy obliczaniu tej należności bierze się za podstawę tyle odpisów, ile wskazano w adresie.

3. =TC=(sprawdzenie telegramu).

Należność za sprawdzenie telegramu wynosi połowę opłaty za telegram zwykły o tej samej ilości wyrazów, o tym samym adresie i skierowany tą samą drogą.

4. =PC= lub =PCP= (telegram, którego doręczenie ma być potwierdzone).

Należność za potwierdzenie wynosi:

a) tyle, ile wynosi opłata za telegram o sześciu wyrazach, adresowany do tej samej miejscowości, co i telegram pierwotny, obliczona zawsze według stawki zasadniczej dla telegramu zwykłego, niezależnie od rodzaju wysłanego przez nadawcę telegramu (=PC=);

b) należność równą opłacie za list zwykły zagraniczny, gdy potwierdzenie to ma być przesłane pocztą (=PCP=).

5. =PR= lub =PAV= (teelgram przesłany pocztą z urzędu oddawczego do miejsca zamieszkania odbiorcy na warunkach, przewidzianych w art. 62 § 1 — 3 Regulaminu Telegraficznego, Kair 1938 r.).

a) za przesłanie telegramu w obrębie tego samego kraju, w którym znajduje się urząd telegraficzny podany jako dosyłający =Poste= listem zwykłym — bez dopłaty.

=PR= listem poleconym — jak za list polecony w danym kraju.

=PAV= listem lotniczym — jak za list lotniczy w danym kraju.

=PR=PAV= listem lotniczym poleconym — jak za list lotniczy polecony w danym kraju.

b) za przesłanie telegramu do innego kraju, niż ten, w którym znajduje się urząd telegraficzny podany jako dosyłający.

=Poste= listem zwykłym — 35 zł.

=PR= listem poleconym — 85 zł.

=PAV= listem lotniczym — jak za list lotniczy zagranicę.

=PR=PAV= listem lotniczym poleconym — jak za list lotniczy polecony zagranicę.

6. =LX= lub =LXDEUIL= (doręczenie telegramu na blankiecie ozdobnym zwykłym =LX= lub żałobnym =LXDEUIL=).
Opłata wynosi 60 zł. od telegramu. W wypadku telegramu o kilku adresach, pobiera się po 60 zł. od każdego adresu, do którego odnosi się wskazówka =LX= lub =LXDEUIL=.

§ 7. **Język jawny i tajny.**

Treść telegramu może być zredagowana zarówno w języku jawnym jak i w języku tajnym. Języki te mogą być użyte w jednym i tym samym telegramie oddzielnie lub łącznie.

Językiem jawnym nazywa się każdy z języków, dopuszczonych do obrotu międzynarodowego, zgodnie z wykazem podanym w Taryfie o ile zrozumienie treści telegramu jawnego nie nastręcza trudności w jdnym lub kilku językach. Każde słowo i każde wyrażenie posiada swe właściwe znaczenie w języku do którego należy.

Pod nazwą telegramów w języku jawnym należy rozumieć telegram, którego treść jest całkowicie napisana w języku jawnym. Jednak telegram nie traci cech jawności, gdy zamieszczono w nim:

a) liczby pisane słowami lub cyframi, grupy złożone z liter bądź cyfr, pod warunkiem, że nie mają one żadnego ukrytego znaczenia;

b) adresy zarejestrowane (umówione lub skrócone);

c) znaki handlowe, znaki fabryczne, oznaczenia towarów, umówione terminy techniczne dla oznaczenia maszyn lub części maszyn, numery i znaki powołania się i inne wyrażenia tego rodzaju, pod warunkiem jednak, że te znaki, oznaczenia, terminy techniczne, numery i znaki powołania się i inne wyrażenia tego rodzaju podane są w katalogach dla użytku powszechnego w cennikach, rachunkach konosamentach lub innych podobnych dokumentach, znaki, symbole, terminy, wyrażenia, numery i znaki powoływań się mogą składać wyjątkowo z liter i cyfr;

d) kursy giełdowe lub rynkowe;

c) grupy znaków oznaczających spostrzeżenia i przewidywania pogody;

f) skróty powszechnie używane w korespondencji zwykłej lub handlowej jak fob, cef, caf, lub będące w powszechnym użyciu i powszechnie zrozumiałe skróty nazwy zakładów, instytucji, urzędów np. PKPG, PKP, PKO, BGK. O użyciu skrótu w tym charakterze decyduje urząd przyjmujący telegram;

g) wyraz lub liczba kontrolna umieszczona na początku treści telegramu, która nie może zawierać więcej niż pięć liter lub pięć cyfr.

Tekst telegramów pochodzących lub przeznaczonych do Chin może być zredagowany z grup czterocyfrowych według Urzędowego Słownika Telegraficznego Zarządu Chińskiego.

§ 8. **Język tajny.**

Językiem tajnym nazywamy język złożony:

a) z wyrazów sztucznych, składających się wyłącznie z liter, długość wyrazu nie przekracza pięciu liter;

b) z wyrazów rzeczywistych, które jednak w danym wypadku nie mają swego właściwego znaczenia z języka, z którego zostały wzięte i z tego powodu nie tworzą zdań zrozumiałych w jednym lub kilku językach dozwolonych do korespondencji telegraficznej i języka jawnego;

c) z cyfr arabskich, z grup lub serii cyfr arabskich o znaczeniu tajnym;

d) z wyrazów, nazw, wyrażeń lub połączeń literowych, które nie odpowiadają warunkom języka jawnego;

e) z mieszaniny słów i wyrażeń wspomnianych poprzednio w punktach a) do d).

Wyrazy języka tajnego nie mogą zawierać litery é.

Łączenie w tej samej grupie bądź cyfr i liter, bądź cyfr, liter i znaków o znaczeniu tajnym nie jest dozwolone.

Nie przepisuje się znaczenia tajnego grupom kodu meteorologicznego.

Za telegram w języku tajnym uważa się taki telegram, którego treść zawiera jeden lub kilka wyrazów języka tajnego.

Wskazówki o dopuszczeniu telegramów w języku tajnym zawiera II część Taryfy.

Nadawca telegramu jest obowiązany przedstawić kod, którym się posługiwał dla ułożenia treści całego lub części telegramu oraz dołączyć tłumaczenie. **Postanowienie to nie stosuje się do telegramów państwowych.**

Podpis w telegramie nie jest konieczny, może być on podpisany przez nadawcę w jakiejkolwiek formie.

Nadawca ma prawo zamieścić w telegramie zaświadczenie swojego podpisu. Zaświadczenie to może być przetelegrafowane w brzmieniu dosłownym, bądź też według następującego wzoru: „podpis poświadczony przez . . . . (signature légalisé par . . . .) zaświadczenie zamieszcza się po podpisie telegramu i wlicza się do liczby płatnych wyrazów.

Urząd nadawczy odpowiedzialny jest za sprawdzenie wiarogodności zaświadczenia z jego treścią w telegramie i odmówić przekazania, jeżeli nie sporządzone jest ono zgodnie z przepisami.

§ 9. **Obliczanie liczby wyrazów.**

Wszystko to, co nadawca napisze w pierwopisie telegramu i co ma być przesłane osobie, z którą koresponduje podlega opłacie, a więc musi być uwzględnione przy obliczaniu wyrazów, z wyjątkiem wskazówki w urzędowym brzmieniu, dotyczącej drogi i sposobu przesłania telegramu oraz nazwy kodu użytego do redagowania telegramu, jednak zgodnie z przepisami kraju nadania lub przeznaczenia telegramu, o ile zamieszczeenie tej nazwy jest wymagane.

Wskazówki służbowe nagłówka telegramu opłacie nie podlegają.

1. Nie podlegają opłacie ani odtelegrafowaniu:

a) kreski, które służą tylko do oddzielenia na oryginale telegramu poszczególnych wyrazów lub grup;

b) pojedyńcze znaki, chyba że nadawca wyraźnie oświadczy, że żąda ich wydania.

2. Gdy znaki nie zostały użyte pojedyńczo lecz w grupie jeden za drugi, wówczas oblicza się je jako grupę cyfr.

3. Należy zawsze liczyć za jeden wyraz:

a) każdą wskazówkę służbową w formie prziepisowego skrótu;

b) każdą literę, cyfrę, każdy znak pojedyńczy przesłany na wyraźne żądanie nadawcy;

c) nawiasy (oba znaki, które je tworzą);

d) kreskę ułamkową, łącznik lub myślnik, chyba, że wchodzą do grupy cyfr lub liter lub znaków albo grupy cyfr, liter i znaków, w znakach handlowych, markach fabrycznych itp. Liczy się je w tym przypadku za jeden znak natomiast nie liczy się je wcale w grupie cyfr lub grupie cyfr i liter oznaczających numer mieszkania w adresie telegramu, nawet gdyby je nadawca umieścił w pierwopisie telegramu;

e) cudzysłów (oba znaki, które go tworzą).

Wyrazy oddzielone lub połączone apostrofem lub kreską albo też kreską ułamkową liczy się jako oddzielne wyrazy. Z wyjątkiem, gdy ich łączenie pisownią może być udowodnione słownikiem danego języka. W tym przypadku urzędnik taryfikujący łączy je w jeden wyraz, skreślając apostrof, myślnik lub kreskę ułamkową i liczy je za tyle wyrazów, ile razy zawierają po piętnaście liter, pozostałą zaś resztę liczy się za jeden wyraz.

Grupy utworzone z cyfr albo liter albo znaków, albo też dozwolone łączenie z grupą cyfr, liter i znaków, numery mieszkań lub domów, liczby porządkowe złożone z cyfr i liter liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawierają po pięć znaków, pozostałą resztę liczy się za jeden wyraz.

Przyjmując telegram, zawierający więcej niż pięćdziesiąt wyrazów, urzędnik taryfikujący stawia krzyżyk po ostatnim wyrazie każdego ustępu, zawierającego pięćdziesiąt wyrazów rzeczywistych (bez stosowania zasad taryfikacji) płatne wskazówki służbowe i wyrazy adresu wchodzą do pierwszego ustępu. Po każdym krzyżyku stawia się cyfrę oznaczającą liczbę wyrazów, licząc od początku telegramu. Krzyżyki i cyfry nie wchodzą do ilości płatnych wyrazów telegramu.

Obliczanie ilości wyrazów przez urząd nadawczy lub ruchomą stację nadawczą jest ostatecznie decydujące zarówno przy przesyłaniu telegramu, jak i w rachunkach międzynarodowych.

§ 10. **Obliczanie liczby wyrazów w adresie.**

Za jeden wyraz w adresie liczy się:

a) nazwę oddawczego urzędu telegraficznego lub nazwę stacji lądowej przeznaczenia, napisane tak jak została umieszczona w pierwszej kolumnie Spisu Urzędów otwartych dla służby międzynarodowej;

b) nazwę stacji ruchomej oddawczej napisaną tak, jak zamieszczono ją we właściwym spisie;

c) nazwę stacji ruchomej oddawczej uzupełnioną bądź przez jej znak wywoławczy, bądź przez inną wskazówkę, gdy nazwa ta nie została jeszcze zamieszczona w odpowiednim spisie;

d) nazwę urzędu telegraficznego oddawczego, uzupełnioną oznaczeniem, odróżniającym go od innych urzędów tej samej miejscowości np. Warszawa 23.

Gdy poszczególne wyrazy wymienionych wyżej określeń liczonych za jeden wyraz nie zostały połączone w jeden wyraz tarfow przez nadawcę, urzędnik przyjmujący telegram czyni to, chyba że takie połączenie spowodowałoby zniekształcenie nazwy urzędu oddawczego.

Kreski ułamkowej nie liczy się za jeden znak w grupie cyfr lub grupie cyfr i liter, które stanowią numer domu i mieszkania, jeżli nadawca zamieści je na pierwopisie telegramu.

Każdy wyraz w adresie liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po piętnaście znaków, pozostałą resztę liczy się za jeden wyraz.

Obliczanie liczby wyrazów w treści.

W telegramach w języku jawnym lub tajnym, każdy wyraz znajdujący się w używanych obecnie słownikach jednego z języków dopuszczonych do obrotu telegraficznego, każdy wyraz będący w powszechnym użyciu w jednym z tych języków, każd wyraz, którego łączną pisownię można udowodnić słownikiem danego języka, liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawierają po piętnaście liter pozostałą resztę liczy się za jeden wyraz.

Wyrazy, które nie odpowiadają wymaganiom poprzedniego ustępu, grupy liter, grupy cyfr lub grupy znaków a to dozwolone grupy mieszane, składające się z cyfr, liter i znaków, numery domu lub mieszkania, liczby porządkowe napisane przy użyciu cyfr i liter (4-y, 5-y itp.) liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawierają po pięć znaków, pozostałą resztę liczy się za jeden wyraz.

Nazwy urzędów telegraficznych, stacji lądowych i rumomych napisane zgodnie z brzmieniem urzędowym, nazwy miast, krajów i prowincji (podziału terytorialnego lub administracyjnego) w treści telegramu można łączyć w jeden wyraz, który liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po piętnaście liter.

§ 11. **Obliczanie ilości wyrazów w podpisie.**

Każdy wyraz w podpisie liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po piętnaście liter, licząc pozostałą resztę za jeden wyraz. Jeżeli jednak w podpisie podano wyraz umówiony, który nie jest adresem zarejestrowanym, wyraz ten oblicza się za tyle wyrazów ile razy zawiera po pięć znaków, licząc pozostałą resztę za jeden wyraz.

Jeżeli podpis uzupełniony jest nazwą urzędu telegraficznego, stacji nadbrzeżnej lub ruchomej napisanymi zgodnie z brzmieniem urzędowym, nazwy miast, krajów lub prowincji (podziału terytorialnego lub administracyjnego) można łączyć w jeden wyraz, który liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po piętnaście liter.

§ 12. Nadawcy telegramu zagranicznego przysługuje prawo wyboru między drogą przewodową a radiową, (jeżeli obie jednocześnie istnieją) oznaczając telegram przed adresem wskazówką =fil= (przewodami lub =anten= (drogą radiową).

Poza tym, jeżeli chodzi o telegram do jednego z krajów europejskich, nadawca może zażądać, opłacając odpowiednio wyższą stawkę, aby telegram jego skierowano drogą okrężną.

Jeżeli chodzi o telegram do jednego z krajów pozaeuropejskich, nadawca może wybrać drogę skierowania telegramu, jeżeli Zagraniczna Taryfa zawiera oznaczenie kilku dróg.

Jeżeli nadawca nie wskazał drogi telegramu, kieruje się go drogą najtańszą.

§ 13. Nieprzyjmuje się aż do odwołania telegramów szyfrowych innych niż państwowe.

Telegramy w języku tajnym prywatnych nadawców przyjmuje się w wypadku, gdy kod użyty w telegramie dopuszczony został do obrotu również przez Ministerstwo Poczt i Telegrafów. Prócz tego nadawca okazaniem kodu winien udowodnić, że kod został właściwie zastosowany.

Dopuszczone zostały następujące kody: Bentley's Second Phrase Code, New Boe Code i Zebra Code, 4-te wydanie.

§ 14. Do międzynarodowej korespondencji telegraficznej dopuszczone są następujące języki i narzecza: abisyński, afrykański, albański, amharyjski, angielski, annamicki (quocngu), arabski, armeński, białoruski, bułgarski, chiński, czeski, duński, esperanto, estoński, fiński, feroejski, flamandzki, francuski, galijski, grecki, grenlandzki, gruziński, haoussa, hebrajki, hiszpański, holenderski, ibo, irlandzki, islandzki, japoński, kastylijski, kisuahili (swahili), litewski, luksemburski, łaciński, łotewski, malajski, malgaszki, maltański, maurytański, niemiecki, norweski, ouoloff, perski, polski, portugalski, romansz, rosyjski, rumuński, serbski, słowacki, szwedzki, tahiti, tongan, turecki ukraiński, uzbecki, węgierski.

Część II.

Telegramy do poszczególnych krajów.

EUROPA

oraz kraje włączone do obrotu europejskiego.

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły równa się opłacie — za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów; — za telegram listowy =ELT= — za 22 wyrazy.

Kraj przeznaczenia	Telegram			Niedopuszczone
	Zwykły	Prasowy zwykły "Présse"	Listowy =ELT=	
	Opłata za wyraz w zł.			
1	2	3	4	5
Albania (Albanie) . . . . Język tajny dopuszczony pod warunkiem przedłożenia przez odbiorcę używanych kodów. Telegramy mogą być redagowane tylko w językach albańskim, angielskim, francuskim, rosyjskim i serbskim.	40	20	20	=Exprés=, =XP=, =RP=
Alger (Algérie) . . . . Opłata za =XP= — 136 zł.	54	27	27	
Austria (Autriche) (Tayfa francuska)				
Austia (Autriche) . . . . Opłata za =XP= 136 zł. Maksymalna dopuszczalna kwota przeznaczona na odpowiedź =RP= nie może przekraczać opłaty za 20 wyrazów zwykłych. Telegramy mogą być redagowane tylko w językach: angielskim, bułgarskim, czeskim, duńskim, greckim, francuskim, holenderskim, niemieckim, norweskim, portugalskim, polskim, rosyjskim, słowackim, szwedzkim, węgierskim, i włoskim. W telegramach kodowych należy w nagłówku podać nazwę kodu. Dopuszczone przez Austrię kody: Lombard General Code, Lombard Shipping and Transport Code, New Standard Code, Bentley's Second Phrase Code, Lombards Shipping Code, Acme Supplement, Acme Commodity and Prase Code, Bentley's Complete Phrase Code, Peterson's International Code, ABC Telegraphie Code Sixth Edition, New Standard Three Letter Code, Mosse Code.	40	20	20	=Nuit=
Azory (Acores) Afryka . . . . Opłata za =XP= 170 zł. Telegramy prasowe mogą być redagowane tylko w językach: angielskim, hiszpańskim, portugalskim, włoskim.	130	65	65	
Belgia (Belgique)	38	19	19	„Collect". Na rachunek gwarnncyjny z wyjątkiem państw. i prasowych
Bułgaria (Bulgarie) . . . . Telegramy państowe polskie =PLGVT= i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Bułgarii w Polnce =BULGVT= kierowane via Radio Warszawa — Sofia korzystają z 50 proc. zniżki opłat. Język tajny dopuszczony pod warunkiem przedłożenia kodu.	40	20	20	=Eksprés=, =XP=
Czechosłowacja (Tchécoslovaquie) . . . . . Opłaca za =XP= 124 zł.	21	11	11	
Dania (Danemark) . . . . Opłata za =XP= 408 zł.	38	19	19	
Finlandia (Finlande) . . . . Opłata za =XP= 204 zł. Język tajny dopuszczony pod warunkiem uzyskania zezwolenia Zarządu fińskiego. Nazwa kodu powinna być zamieszczona w nagłówku telegramu. Telegramy kodowe przyjmuje się na ryzyko nadawcy.	38	19	19	

Kraj przeznaczenia	Telegram Zwykły	Prasowy zwykły Présse	Listowy =ELT=	Niedopuszczone
	Opłata za wyraz w zł.			
1	2	3	4	5
Francja (France)	40	20	20	
Zarząd francuski nie zapewnia prawidłowego doręczania telegramów prywatnych w godzinach od 00.00 — 07.00.				
W miejscowościach, będących siedzibą urzędów oznaczonych w Międzynarodowym spisie urzędów telegraficznych wskazówką N lub N/2, których służba telegraficzna kończy się, w zależności od potrzeb, o godz. 21.00 a najpóźniej o godz. 24.00 nie można ustalić dla każdego urzędu czasu zakończenia służby doręczycielskiej.				
Gibraltar (Gibraltar)	52	26	26	=Exprés=, =XP=.
Grecja (Gréce)	58	29	29	=Exprés=, =XP=.
Urząd oddawczy uzależnia doręczenie telegramu w języku tajnym od przedłożenia kodu.				
Grenlandia (Groenland)				
Myggbukta (Mackenziebugt) i Torgilsbu (Taryfa norweska)				
Inne urzędy	138	69	69	=Exprés=, =XP=.
Hiszpania (Espagne)	—	—	—	
Holandia (Bays — Bas)	38	19	19	
Opłaty za =XP= nie pobiera się:				
Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy.				
Irlandia (Irlande)	58	29	29	=MP=, =XP=.
Islandia (Islande)	80	40	—	=XP=.
Jugosławia (Yougoslavie)	50	25	25	=Exprés=, =XP=.
Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy.				
Telegramy prywatne redagowane w kodach handlowych mogą być dopuszczone pod warunkiem, że nadawca złoży oświadczenie stwierdzające prawo adresata do używania kodu.				
Nazwa kodu powinna być podana w nagłówku telegramu.				
Kanaryjskie Wyspy (patrz Wyspy Kanaryjskie)				
Libia (Libye)	82	41	41	Exprés=, =XP= do Cyrenajki; =Nuit=do Trypolisu.
(Cyrenaika i Trypolis)				
Opłata za =XP= do Trypolisu 272 zł				
Język tajny dopuszczony tylko dla nadawców lub odbiorców posiadających zezwolenie miejscowych władz. Telegramy poza miasto Trypolis przesyłane są bez specjalnej dopłaty tylko pocztą, na ryzyko nadawcy.				
Liechtenstein (Liechtenstein) (Taryfa szwajcarska)				
Luksemburg (Luxembourg)	36	18	18	
Opłata za =XP= 68 zł.				
Madera (Madére)	118	59	59	
Opłata za =XP= 170 zł.				
Malta (Malte)	72	36	36	=Exprés=, =XP=.
Maroko (Maroc)				
Tanger (Tanger)	68	34	34	
Maroko Francuskie	80	40	—	
Maroko Hiszpańskie	—	—	—	
Monako (Monaco) (Taryfa francuska)				

Kraj przeznaczenia	Telegram Zwykły	Prasowy zwykły Présse	Listowy =ELT=	Niedopuszczone
	Opłata za wyraz w zł.			
1	2	3	4	5
Niemcy (Allemagne) . . . . Opłata za =XP= 136 zł. Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy. Telegramy o charakterze handlowym dopuszczone pod warunkiem, że nie dotyczą transakcji sprzecznych z obowiązujący zarządzeniami wydanymi przez Międzysojuszniczą Komisję Kontroli, Władze okupacyjne lub też, sprzecznych z prawem niemieckim. Skrócone i umówione adresy telegraficzne, jak również telegramy w języku tajnym bez zezwolenia Międzysojuszniczej Komisji Kontroli nie są dopuszczone.	32	16	16	=Exprés=
Norwegia (Norvége) . . . . z wyspami: Jan Mayen i Svalbard oraz urzędami Grenlandii. Myggbukta (Mackenziebugt) i Torgilsbu. Opłata za =XP 272 zł.	48	24	24	=Exprés=
Owcze Wyspy (Féroé-Iles) . . . . Opłata za =XP= 272 zł.	74	37	37	
Portugalia (Portugal) . . . . Opłata za =XP= 170 zł.	56	28	28	
Rumunia (Roumanie)	42	21	21	=Exprés=, =XP=
San Marino (Taryfa włoska)				
Szwajcaria (Suisse) . . . . Opłata za =XP= 136 zł.	38	19	19	
Szwecja (Suéde) . . . . Opłata za =XP= 272 zł.	38	19	19	
Terytorium Sarry (Territoire de la Sarre) (Taryfa francuska)				
Tunia (Tunisie) . . . . Opłata za =XP= 136 zł. Urząd oddawczy uzależnia doręczenie telegramu w języku tajnym od przedłożenia kodu. Telegramy przyjmuje się na ryzyko i odpowiedzialność nadawcy.	60	30		
Turcja (Turquie) . . . . Opłata za =XP= 816 zł. Język tajny dopuszczony pod warunkiem przedłożenia kodu zarówno przy nadawaniu jak i doręczaniu. Nazwę kodu umieszcza się w nagłówku telegramu.	56	28		
Watykan (Cité du Vatican)	52	26	26	=Exprés=, =XP=
Węgry (Hongrie) . . . . Opłata za =XP= 204 zł. Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy i mogą być redagowane tylko w języku jawnym, angielskim, niemieckim, polskim, rosyjskim i węgierskim. Podpis w telegramie obowiązkowy. Telegramy państwowe polskie =PLGVT= i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Węgier w Polsce =HONGVT= kierowane via Radio Katowice — Budapeszt korzystają z 50 proc. zniżki opłat.	34	17	17	=RP=, =PC=, =PCP=, =TG=, =Nuit=

Kraj przeznaczenia	Telegram Zwykły	Prasowy zwykły Présse	Listowy =ELT=	Niedopuszczone
	Opłata za wyraz w zł.			
1	2	3	4	5
Wielka Brytania . . . . (Grande Bretagne) Opłata za =XP= 136 zł.	54	27	27	=MP=,
Włochy (Italie) . . . . Opłata za =XP= 272 zł. z wyjątkiem urzędów podanych w Międzynarodowym Spisie, przy których jest podana wysokość opłat.	48	24	24	
Wyspy Kanaryjskie (Iles Canaries)	74	37	37	=Exprés=, =XP=
Związek Socjalistycznych Republik Rad . . . . (Union des Républiques Sovietistes Socialistes). Jezyk tajny w telegramach adresowanych do firm handlowych, przemysłowych i obcokrajowców dopuszczony tylko za specjalnym zezwoleniem władz ZSRR. Telegramy państwowe polskie powinny być obowiązkowo oznaczone w nagłówku =PLGVT=. Telegramy państwowe ZSRR=URSGVT=. Telegramy te korzystają z 50 proc. zniżki. Telegramy meteorologiczne instytucji państwowych wymienia się bezpłatnie.	44	22	22	=PC=, =RP=, =TC=, =PCP=, =FS=, =Exprés=, =XP=, =PAV=, =LX=, =MP=, =Jour=, =Nuit=.

OBRÓT POZAEUROPEJSKI

Kierowanie telegramów mających w nagłówku oznaczenie drogi

Skróty, którymi należy się posługiwać, podając przed adresem telegramu wybraną „via”	Nazwy państw i towarzystw eksploatujących poszczególne połączenia pozaeuropejskie	Wskazówki dla urzędów dokąd mają kierować nadawane u nich telegramy zagraniczne pozaeuropejskie zależnie od wybranej przez nadawcę drogi
Radio Warszawa	Polska	Warszawa Katowice Gdynia
Eastern	Eastern Telegraph Co	Londyn
Empiradio	Wielka Brytania	Londyn
Brest Dakar	Cables français	Paryż
Brest-Dakar-Libreville	" "	Paryż
Eastern Banana	Eastern Telephraph Co	Londyn
Eastern-Suva	" " "	Londyn
Eastern-New Zeeland	" " "	Londyn
Northern	La Grande Compagnie des Télégraphes du Nord	Fredericia

AFRYKA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły równa się opłacie za 5 wyra zów; za teelegram prasowy — za 10 wyrazów; za telegram listowy =LT= — za 22 wyrazy.

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy Zwykły Présse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Afryka Południowo - Zachodnia (Afrique du Sud-Ouest)	216	72	108
Niedopuszczone: =MP=, =XP=.			
Telegramy ze wskazówką służbową =Exprés=, są dopuszczone			
Opłatę za doręczenie uiszcza adresat			
Alger (Algérie) (patrz Europa)			
Angola (Angola) (patrz Portug, Afryka Zachod.)			
Dahomej (Dakomey)	404	—	202
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Egipt (Egypte)			
I Strefa			
via Radio Warszawa	120	40	60
via Eastern	140	47	70
II Strefa			
via Radio Warszawa	136	46	68
via Eastern	156	52	78
III Strefa			
via Radio Warszawa	164	55	82
via Eastern	148	62	92
Niedopuszczone: =MP=, =XP=, =TR=, =GP=.			
Telegramy mogą być redagowane tylko w języku jawnym arabskim, angielskim i francuskim			
Telegramy państwowe polskie oznaczone wskazówką =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Egiptu w Polsce oznaczone wsjazówką =EGTGVT= kierowane via Radio Warszawa — Kair korzystający ze zniżki 41 zł od wyrazu			
Erytrea (Erythrée)			
via Radio Warszawa	220	—	—
via London Marconi	—	—	—
Etiopia (Ethiopie)			
via Radio Warszawa	218	—	109
via London Marconi	—	—	—
Telegramy w języku tajnym mogą być redagowane tylko według Bentley Second Phrase Code.			
Fernando Poo (Fernando Poo) via Eastern lub via Brest Dakar	364	—	—
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprés=, =XP=.			
Francuska Afryka Równikowa (Alfrique Equatoriale Française)	422	—	211
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=.			
Gambia (Gambie)			
Bathurst			
via Brest Dakar	—	—	—
via Eastern	356	—	178
Inne urzędy			
via Brest Dakar	—	—	—
via Eastern	420	—	210
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=.			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Prarowy Zwykły Présse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Gwinea Francuska (Guinée Française) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=, =Presse=, =Pilny=.	338	—	169
Gwinea Portugalska (Guinée Portugalse) (patrz — Portug. Afr. Zach.)			
Kamerun (Cameroun) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=.	442	—	221
Kanaryjskie Wyspy (Canaries — Iles) — patrz Europa			
Kenia i Uganda (Kenya et Uganda) Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=.	354	—	177
Komorskie Wyspy (Comores Iles) Niedopuszczone: =XP=.	296	—	148
Kongo Belgijskie (Congo Belge)			
via Radio Warszawa	270	—	135
via Eastern Banana lub Brest — Dakar — Libreville	—	—	—
Liberia (Liberia)			
Monrovia	402	134	201
Inne urzędy	456	152	228
Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=. Telegramy pilne dopuszczone tylko do Cape Palmas i Duside			
Libia (Libie) patrz Europa			
Madagaskar (Madagascar)	296	—	148
Maroko (Maroc) patrz Europa			
Mauritius (Wyspa) (Maurice Ile) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=.	312	—	—
Niassa (Nyasaland) Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=.	252	—	126
Niger (Niger) patrz Senegal			
Nigeria (Nigeria)			
Lagos	420	—	210
Inne urzędy	442	—	221
Niedopuszczone: do Lagos =Exprés=, do innych urzędów: =MP=, =XP=.			
Pemba (Wyspa) (Pemba — Ile) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=.	312	—	156
Portugalska Afryka Wschodnia			
(Afrique Orientale Portugaise) Mozambik (Mozambique), Gaza, Inhambane i Laurenco Marques (miasta i obwody)	272	—	136
Inne urzędy	340	—	170
Opłata za =XP= 340 zł.			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy Zwykły Présse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Portugalska Afryka Zachodnia (Afrique Occidentale Portugaise) **Angola** (Angola)	540	—	270
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=. Język tajny dopuszczony pod warunkiem przedłożenia kodu w urzędzie przeznaczenia. Nazwa kodu powinna być podana w nagłówku telegramu.			
Gwinea Portugalska (Guinée Portugaise) Niedopuszczone: =Exprés=	430	—	215
Książęca Wyspa (Principe — Ile) Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=	488	—	—
Reunion (Wyspa) (Ile de la Réunion) Niedopuszczone: =Pilny=, =FS=, =XP=	290	—	145
Rodezja Południowa (Rhodesia du Sud) Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=	226	—	113
Rodezja Północna (Rhodesia du Nord) Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=	252	—	126
Rodriguez (Wyspa) (Rodriguez — Ile) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	312	—	156
Senegal, Górny Senegal, Sudan Francuski, Niger i Maurytania (Senegal, la Haute-Volta, le Soudan Français, le Niger et la Mauritanie) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	258	—	129
Ruanda Urundi (Ruandia-Urundi) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	270	—	135
Seszele (Wyspy) (Seychelles-Iles) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	312	—	156
Sierra Leone (Sierra Leone)			
Freetown, Water Street	356	—	178
Inne urzędy	378	—	189
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP= - oprócz tego do innych urzędów: =Pilny=, =FS=, =TMx=			
Somali Brytyjskie (Somali Britannique) Niedopuszczone: =MP=, =Pilny=, =Exprés=, =XP=	386	—	198
Somali Francuskie (Côte Française de Somalis)			
via Radio Warszawa	—	—	—
via Eastern	308	—	154
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Sudan Francuski (Soudan Français) patrz Senegal			
Św. Heleny — wyspa (St Hélène — Ile) Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=	312	—	156

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy Zwykły Présse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Sw. Tomasza (Wyspa) (St. Tomé — Ile) Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=	488	—	244
Tanganika Obszar (Tanganyika — Territoire de)			
Dar — es — Salaam	370	—	185
Inne urzędy	374	—	187
Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=			
Togo (Togo) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	380	—	190
Tunis (Tunisie) (patrz Europa)			
Unia Południowo-Afrykańska (Union de l'Afrique du Sud) Niedopuszczone: =MP=, =XP=	216	72	108
Włoska Afryka Wschodnia (Afrique Orientale Italienne)			
via Radio Warszawa	218	—	109
via Eastern	—	—	—
Wniebowstąpienia wyspa (Ascension — Ile) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	312	—	156
Wybrzeże Kości Słoniowej (Côte d'Ivoire) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	404	—	202
Wybrzeże Złote (Côte de l'Or)			
Accra	420	—	210
Inne urzędy	442	—	221
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=; do innych urzędów także =MP=			
Wyspy Zielonego Przylądka (Iles du Cap — Vert)			
S. Thiago i St. Wincent	336	—	168
Inne wyspy	390	—	195
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Zanzibar (Wyspa) (Zanzibar — Ile) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	312	—	—

AMERYKA

Telegramy państwowe polskie zwykłe, w języku jawnym lub tajnym należy oznaczać w nagłówku bezpłatną wskazówką służbową =PLGVT=. W końcu nagłówka telegramu należy umieszczać wskazówkę =Etat=. Telegramy państowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Stanów Zjednoczonych A. P. w Polsce oznacza się tak samo z tym, że zamiast wskazówki =PLGVT= stosuje się bezpłatną wskazówkę =USGVT=. Bezpłatne wskazówki służbowe =PLGVT= oraz =USGVT= mają zastosowanie w bezpośrednim obrocie Warszawa — New York oraz via Praha. Telegramy =PLGVT= i =USGVT= przeznaczone do: New Yorku, Lake Succes oraz posiadłości Stanów Zjednoczonych A. P. (Alaska, Guam, Hawaje, Porto-Rico, St. Croix i St. Thomas) korzystają ze zniżki 33 zł. od wyrazu; innych miejscowości Stanów Zjednoczonych — 35 zł. od wyrazu telegramu zwykłego.

AMERYKA PÓŁNOCNA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów; za telegram listowy — za =LT= 22 wyrazy.

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy Zwykły Présse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotgch		
1	2	3	4
Bahama (wyspy) (Bahama — Iles) Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =XP=	302	101	151
Kanada (Canada)			
Alberta Niedopuszczone: =TMx=, =XP=	162	54	81
Kolumbia Brytyjska wraz z wyspą Vancouver (Colombie Britannique)			
I strefa i wyspa Vancouver	162	54	81
II, III i IV strefa	162	54	81
Manitoba	162	54	81
New Brunswick	162	54	81
Nowa Scotia i wyspy Cap Breton i Prince Edward	162	54	81
Ontario			
Toronto	162	54	81
Inne urzędy	162	54	81
Quebec:			
Montreal	162	54	81
Inne urzędy	162	54	81
Soshatchewan	162	54	81
Terytorium Kanadyjskie Północno-Zachodnie			
Fort Simpson	162	54	81
Yukon	162	54	81
Meksyk (Mexique) Niedopuszczone: =MP= Opłata za =XP= 204 zł.	260	87	130

Telegramy prasowe mogą być redagowane tylko w języku hiszpańskim. angielskim i francuskim.

Nie doręcza się telegramów nadesłanych do Meksuku w każdą niedzielę, 1 stycznia, 5 lutego, 1 i 5 maja, 16 września, 12 października i 20 listopada z wyjątkiem telegramów: państwowych, prywatnych pilnych i prasowych wyłącznie do następujących miejscowości:

Acambaro, Acapulto de Guerrero, Aguscalientes de Aquascalientes, Campeche, Cevapa, Chihuahwa, Ciudad Bravos, Ciudad Chetumal, Ciudad de las Casas, Ciudad del Carmen, Ciudad Juares, Ciudad Obregom, Ciudad Victoria, Colima, Cordoba de Veracruz, Cuautla de Morelos, Cuernavaca, Culiacan de Sinaloa, Duranqo de Durango Ensenada de Baja California Norte, Guadalajara de Jalisco, Guanajuato, Guaymas, Hermosillo de Sonora, Hucjutla, Iguala de Guerrero, Irappuato, Julapa de Veracruz, Jaltipan de Verecruz, La Paz de Baja California Sur, Leon de Guanaiuato, Los Mochis, Manzanillo de Colima, Matamores de Tamaulipas, Mazaltan de Sinaloa, Merida de Yucatan Mexico, Mexicali, Minatitlan, Monterrey, Morelia, Novojoa de Sonora, Nogales de Sonora, Neuve Laredo, Oaxaca, Orizaba, Pachuca, Papantla, Piedras Negras de Coahuila. Progreso de Yucatan. Puebla de Puebla, Puerto Alvaro Obreqon. Puerto Mexico, Queretaro, Salina Cruz de Oaxaca. Saltillo de Coxaca, Saltillo de Coahuila, S. Luis Potosi, S. Rosalia de Baja California Sur, Tampico de Tamaulipas, Tapachula, Tehuacan, Tehuatepec de Oaxaca, Tenancingo de Mexico, Tepic de Nayarit, Teziultan, Fijuana, Toluca de Mexico, Torreonde Coahuila. Tuxpan de Veracruz, Tuxtla Gutierez, Uruapan de Michoacan. Veracruz de Veracruz, Villahermosa de Tabasco, Zacatecas de Zacatecas, Zacaltan.

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy Zwykły Présse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata zą wyraz w złotych		
1	2	3	4
Nowa Funlandia (Terre-Neuve)			
Labrador	162	54	81
Inne urzędy	162	54	81
Niedopuszczone: =Pilny=, =TMx=, =XP=			
Św. Piota i Miquelon (wyspa) (St. Pierre et Miquelon-Iles)	162	54	81
Niedopuszczone: =Pilny=, =FS=, =Exprés=			
Stany Zjednoczone Ameryki Północnej (Etats-Unis d'Ameriqus)			
Telegramy nadawane przez Organizację Wyżywienia i Rolnictwa (Food and Agricultturial Organisation), Międzynarodową Organizację Uchodźców (International Refugee Organisation), Międzynarodowy Fundusz Pomocy Dzieciom (International Children's Emergency Fund), Organizację Narodów Zjednoczonych dla Wychowania Nauki i Kultury (United Nation Educational Scientific and Cultural Organisation), Światową Organizację Zdrowia (World Health Organisation), Międzynarodową Organizację Pracy (International Labor Organisation) działających w ramach Organizacji Narodów Zjednoczonych przeznaczone do New Yorku i Lake Succes korzystają ze zniżki 33 zł., przeznaczone dla innych moejscowości Stanów Zjednoczonych — 35 zł. od wyrazu telegramu zwykłego. Telegramy te należy oznaczać wskazówką =UN= i kierować via Radio Warszawa.			
New York City, Lake Succes i wszystkie urzędy, oznaczone w drugiej kolumnie Międzynarodowego Spisu Urzędów Telegraficznych uwagą: „Tarif de New York City".			
via Radio Warszawa	108	28	54
Inne drogi	108	—	54
I Strefa:			
Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, New Jersev (Hoboken New Jersey; Jersey City; North Bergen, New Jersey; Union City, New Jersey, Weehawken; West New York, New Jersey), Rode Island Vermont.			
via Radio Warszawa	138	32	69
Inne drogi	138	—	69
II Strefa:			
Columbia (stan), Deleware, Maryland, New Jersey (inne urzędy), New York (stan), Pensylwania			
via Radio Warszawa	138	32	69
Inne drogi	138	—	69
III Strefa:			
Alabama, Carolina (North i South), Florida (Pensacola), Georgie. Illinois, Indiana, Kentucky, Louisiana (New Orleans), Michigan, Minnesota (Duluth. Minnesota; Minneapolis, Minnesota; S. Paul, Minnesota; South Saint Paul, Minnesota; S. Paul Stocka Yards; Winona Minnesota), Mississipii, Missouri (S. Louis Missouri), Ohic, Tennessee, Virginia, Virginia West, Wisconsin			
via Radio Warszawa	138	36	69
Inne drogi	138	—	69
IV Strefa:			
Arcansas, Colorado, Dakota (North i South), Florida (inne urzędy), Iowa, Kansas, Minnesota (inne urzędy), Missouri (inne urzędy), Montana, Nebraska, New Mexico, Oklahoma, Texas, Wyoming			
via Radio Warszawa	138	40	69
Inne drogi	138	—	69
V Strefa:			
Arizona, California, Florida (Key West, Florida) Idaho, Newada Oregon, Utah, Washington (Stan)			
via Radio Warszawa	138	44	69
Inne drogi	138	—	69
Niedopuszczone: =Pilny=, =TMx=, =XP=,			
Alaska			
via Radio Warszawa	200	61	100
Inne drogi	200	—	100
Niedopuszczone: =Pilny=, =TMx=, =XP=			

AMERYKA ŚRODKOWA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów; za telegram listowy =LT= — za 22 wyrazy.

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram		
	Zwykły	Prasowy Zwykły Présse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Costa Rica (Costa Rica)			
Limon, Punta Arenas i San Jose	340	114	170
Inne urzędy	366	122	183
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=			
Opłata za =XP= 280 zł.			
Gwatemala (Guatemala)			
San Jose de Guatemala	340	114	170
Inne urzędy	366	122	183
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =Exprés=, =XP=			
Honduras Brytyjski	324	108	162
(Honduras Britannique)	—	—	—
Honduras Republika	366	122	183
(Honduras Republique)			
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=			
Opłaty za =XP= nie pobiera się.			
Nicaragua (Nicaragua)			
San Juan del Sur	340	114	170
Inne urzędy	374	125	187
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=			
Panama (Republika)			
(Panama République)			
Ancon, Balboa, Colon, Cristobal i Panama	320	107	160
Inne urzędy	334	112	167
Niedopuszczone: =Exprés=, =TMx= i =XP=;			
poza tym =Pilny= i =FS= dopuszczone tylko do Balboa, Colon i Cristobal.			
Salwador (Republika)	394	132	197
(El Salvador Republique)			
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =Exprés=, =XP=			
Św. Andrzeja Wyspa	334	112	167
(St. Andrés — Ile)			
Niedopuszczone: =TMx=, =Exprés=, =XP=			

INDIE ZACHODNIE

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów, za telegram listowy =LT= — za 22 wyrazów.

Antigua (Antigua)	434	145	217
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Aruba (Aruba)	306	102	153
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Barbados (Barbade)	374	125	187
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Bermudy (wyspy)			
(Bermudes — Iles)			
via Radio Warszawa	344	115	172
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Prasowy Zwykły Présse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Bonaire (wyspa) . . . . (Bonaire — Ile de) Niedopuszczone: =XP=	306	102	153
Carriacou (wyspa) . . . . (Carriacou — Ile) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	456	152	228
Ceyman (wyspy) . . . . (Cayman — Iles) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	434	145	217
Curacao (wyspa) (Cucaçao — Ile)			
via Radio Warszawa . . . . Niedopuszczone: =XP=	306	102	153
Dominika (Dominique) . . . . Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	434	145	217
Diminikańska Republika (Dominicaine-Republique)			
Ciudad Trujillo, La Vega, Puerto Plata, San Pedro de Macoris i Santiago . .	364	122	182
La Romana	—	—	—
Inne urzędy . . . . Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	384	128	192
Grenada (wyspa) . . . . (Grenade — Ile de) Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=	434	145	217
Gwadelupa (Guadeloupe) . . . . Opłata za =XP= 544 zł.	390	130	195
Haiti Republika (Haiti République)			
Cape Haitien i Port-au-Prince	364	122	182
Inne urzędy . . . . Niedopuszczone: =Exprés= i =XP=; do innych urzędów również =FS=	398	133	199
Jamajka (Jamaique) . . . . Niedopuszczone: =Exprés= i =XP= do Kingston; do innych urzędów =MP=, =Pilny=, =FS=, =TMx=, =Exprés=, =XP=	374	125	187
Kuba (Cuba)			
Havana i Santiago via Radio Warszawa	236	79	118
Inne urzędy via Radio Warszawa	256	86	128
Niedopuszczone: do urzędów Cienfuegos, Havana, Manzanillo, Santiago =TMx=, =Exprés=, =XP=, do innych urzędów =MP=, =FS=, =TMx=, =Exprés=, =XP=			
Telegramy przyjmuje się tylko w języku jawnym: angielskim, hiszpańskim, francuskim, portugalskim i włoskim.			
Les Saintes (wyspy) . . . . (Les Saintes — Iles) Opłata za =XP= 544 zł.	390	130	195
Marie Galante (wyspa) . . . . (Marie Galante) Opłata za =XP= 544 zł.	390	130	195

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram		
	Zwykły	Prasowy Zwykły Présse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Martynika (Martinique)	390	130	195
Opłata za =XP= 84 zł.			
Montserrat (Montserrat)	434	145	217
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Porto Rica (Puerto Rico)			
via Radio Warszawa	240	51	120
Inne drogi	240	—	120
Niedopuszczone: =Pilny=, =Exprés=, =FS=, =TMx=.			
Do Ponce i Juan dopuszczone są =MP=, =FS=, =TMx=			
Saba (wyspa)	306	102	153
(Saba — Ile de)			
Niedopuszczone: =XP=			
Św. Bartłomieja (wyspa)			
(St. Barthelemy — Ile)			
via Radio Warszawa	390	130	195
Niedopuszczone: =XP=			
Św. Eustachiusza (wyspa)			
(St. Eustatius — Ile de)			
via Radio Warszawa	306	102	153
Niedopuszczone: =XP=			
Św. Krzysztofa (wyspa)	434	145	217
(St. Christophe) (St. Kitts)			
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Św. Krzyża (St. Croix)			
via Radio Warszawa	318	69	159
Inne drogi	318	—	159
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Św. Łucji (St. Lucie)	434	145	217
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Św. Marcina (wyspa)	306	102	153
(St. Maarten — Ile)			
Niedopuszczone: =XP=			
Św. Tomasza (wyspa)			
(St. Thomas — Ile)			
via Radio Warszawa	240	51	120
Inne drogi	240	—	120
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Św. Wincentego (wyspa)	434	145	217
(St. Vincent — Ile)			
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Tobago (wyspa)			
(Tobago — Ile)			
via Radio Warszawa	466	156	233
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Trynidad (Trinidad)			
via Radio Warszawa	434	145	217
Turks (wyspy)			
(Turques — Iles)			
via Radio Warszawa	374	125	187
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			

AMERYKA POŁUDNIOWA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy – za 10 wyrazów; za telegram listowy – za 22 wyrazy.

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy Zwykły Présse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Argentyna (Argentine)			
via Radio Warszawa	342	114	171
Inne drogi	342	114	171
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Kody bankowe i prywatne powinny być zarejestrowane w Zarządzie Telegrafów Argentyny. Telegramy redagowane w języku tajnym według kodów powszechnie używanych powinny posiadać w nagłówku telegramu nazwę kodu.			
Ograniczenia te nie dotyczą telegramów państwowych.			
Telegramy państwowe polskie zwykłe w języku jawnym lub tajnym oznaczone wskazówką =Etat=. =PLGVT=. oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Argentyny w Polsce adresowane do Argentyny kierowane via Radio Warszawa — Buenos Aires oznaczone wskazówką =ETAT–, =ARGVT= korzystają ze zniżki 130 zł. od wyrazu telegramu zwykłego.			
Boliwia (Bolivie)			
via Radio Warszawa	384	128	192
Inne drogi	384	128	192
Brazylia (Brésil)			
via Radio Warszawa	312	104	156
Inne drogi	312	104	156
Urzędy Amazon Telegraph Company, Urzędy Obwodu Acre			
via Radio Warszawa	312	104	156
Inne drogi	312	104	156
via Westam	—	—	—
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Telegramy państwowe polskie zwykłe, w języku jawnym lub tajnym oznaczone wskazówką =ETAT=, PLGVT= oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Brazylii w Polsce adresowane do Brazylii, kierowane via Radio Warszawa — Rio de Janeiro oznaczone wskazówką =ETAT=, =BRAZGVT= korzystają z 50 proc. zniżki opłat.			
Chili (Chili)			
via Radio Warszawa	342	114	171
Inne drogi	342	114	171
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Ekwador (Equateur)			
Esmeraldas, Guayaquil, Quito i Salinas	388	130	194
Inne urzędy	420	140	210
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP= do następujących urzędów: Bahia, Caraguez, Cuenza, Ecuador, Ibarra, Imbabura; Machala, Ecuador; Manta, Manabi; Puna Guayas i Quito.			
Falklandzkie (wyspy) (Falkland — Iles)			
via Radio Warszawa	398	—	199
Inne drogi	398	—	199
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprés=, =XP=			
Georgia Południowa (Georgie Meridionale)			
via Radio Warszawa	460	—	230
Inne drogi	460	—	230
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprés=, =XP=			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy Zwykły Présse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Gujana Brytyjska (Guyane Britannique)			
Georgetown	434	149	217
Inne urzędy	446	145	223
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=; do innych urzędów również =FS=			
Telegramy przeznaczone do urzędów Gujany Brytyjskie nie są przyjmowane i doręczane w niedzielę.			
Gujana Francuska (Guyane Francaise)			
via Radio Warszawa	506	169	253
Inne drogi	506	169	253
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Gujana Holenderska (Guyane Neerlandaise)			
Surinam	306	102	153
Kolumbia (Republika) (Colombie — République)	334	112	167
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Paragwaj (Paraguay)			
via Radio Warszawa	342	114	171
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Język umówiony i szyfrowy dopuszczony po uzyskaniu zgody Zarządu P. i T. Paragwaju. Nazwa kodu powinna być umieszczona w nagłóku telegramu.			
Peru (Perou)			
Tacna	342	114	171
Inne urzędy	394	132	197
Niedopuszczone: =FS=, =XP=			
Urząd oddawczy uzależnia doręczenie telegramu w języku tajnym od przedłożenia kodu			
Urugwaj (Uruguay)	424	142	212
Opłata za =XP= 136 zł.			
Wenezuela (Venezuela)	374	125	187
Niedopuszczone: =Exprés=, =MP=, =XP=			
do Caracas, Cora, La Guayra i Marcacaibo dopuszczone są =MP=			

AZJA.

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy – za 10 wyrarów; za telegram listowy = LT = za 22 wyrazy.

Afganistan (Afghanistan)			
via Radio Warszawa	184	92	–
via ZSRR			
via Fredericia	184	92	–
Opłata za =XP= 60 zł.			
Arabia (Arabie)			
Aden	322	–	161
Perim (wyspa) posiadłości brytyjskiej)	384	–	–
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP= do Aden; do Perim dopuszczone tylko telegramy zwykłe			
Arabia Saudycka (Arabia Saoudite)	206	–	103
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Jezyk tajny dopuszczony pod warunkiem użycia powszechnie stosowanych kodów			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram		
	Zwykły	Prasowy Zwykły Présse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Birma (Birmanie)	246	82	123
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Telegramy mogą być przyjmowane tylko do następujących miejscowości: Akyab; Bassein, Burma; Bhamo; Gangaw; Homalin; Hsipaw; Kalewa; Kanpetlet; Katha, Burma; Kyaukpyu; Kyaukse; Lashio; Mandalay; Mawlaik Maymyo; Mergui; Mogok; Moulmein; Myebon; Myitkyina; Namtu; Paletwa; Paungbyin; Rangoon; Sagaing; Tavoy; Victoria Point Burma.			
Borneo Holenderskie (Borneo Neerlandaise) (patrz Indonezja)			
Borneo Północno-Wschodnie (Borneo do Nord-Ouest)			
Lubuan	384	–	192
Inne urzędy	428	–	214
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Brunei (Brunei)			
via Eastern	504	–	252
Niedopuszczone: =Exprés=, =Pilny=, =FS=			
Opłata za =XP= 36 zł.			
Bożego Narodzenia (wyspa) (Christmas ile)			
via Radio Warszawa	368	123	184
via Eastern	504	–	252
Niedopuszczone: =FS=			
Opłata za =XP= 36 zł.			
Cejlon (Ceylan)	212	–	106
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Cypr (Chypre)	202	–	101
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Chiny (Chine) (Hongkong)			
via Radio Warszawa	306	86	153
Macao			
via Radio Warszawa	346	116	173
via Eastern	346	116	173
Inne urzędy			
via Radio Warszawa	230	30	115
via Eastern	323	108	162
via ZSRR	230	30	115
via Praha	230	30	115
Niedopuszczone: =XP=; do Macao =MP=, =Exprés=, =XP=			
Telegramy redagowane w urzędowym kodzie Zarządu Chińskiego zgodnie z art. 10 § 4 Międzynarodowego Regulaminu Telegraficznego uważa się za telegramy w języku jawnym. Telegramy mogą być redagowane w języku chińskim, angielskim, francuskim i rosyjskim.			
Telegramy państwowe polskie =PLGVT= i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Chin Ludowych w Polsce oznaczone wskazówką =CHINGVT= przeznaczone do Chin Ludowych kierowane via Radio Warszawa-Pekin, via ZSRR lub via Praha korzystają z 50 proc. opłat.			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram		
	Zwykły	Prasowy Zwykły Présse	Listowa =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Filipiny (wyspy) (Philippines-Federation) Luzon (wyspa) Luçon — Ile) Manille	328	86	164
Inne urzędy wyspy Luzon oraz wyspy Baton, Catanduanes, Corregidor, Marinduque, Masbate, Mindoro, Romblon i Ticac (wyspy)	384	104	192
Inne wyspy	384	104	192
Niedopuszczone: =XP=, do Manilli; Poza, Manilą dopuszczone telegramy tylko w języku hiszkańskim i dialektach filipińskich			
Wykaz urzędów, do których przywrócono komunikację telegraficzną: Agoo, Agriculture College Laguna, Alangalang, Aringag, Bocaue, Baguio, Bangued, Bozongav, Batanas, Basco, Bautiste, Bayombong, Cabanutuan, Calamba, Calapan, Carigara, Dipolong, Fabrica Negros, Gandara, Gamio, Ilign, Immus, Itinac, Janoleyte, Jolo, Lacang, Laybalay, Libmana, Lipa, Lopez, Lucenca, Magaldan, Masbate, Malisiaki, Misamis, Nago, Ozani, Pagbilac, Papango, Passy, Romblon, Rosales Luzon, Saman, San Jose Antique, San Fernando, San Pablo Laguna, Santa Cruz, Saman, Sorigon, Vigan, Vizac, Umigan, Unisan.			
Hadramaut (Protekt. Adenu) (Hadramaut Protectorat d'Aden) Mukalla i Seiyun via Eastern	444	—	222
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprés=, =XP=			
Indie (Indes)	224	75	112
Niedopuszczone:			
Indochiny Francuskie . . . . (Indochine Francaise)	—	—	—
Opłata za =XP= 600 zł.			
Telegramy kodowe dopuszczone są tylko w kodach: ABC Telegraphie Sixth Edition Lieber, Coget Lugagne 1929, Code national français, Bentley Complete Phrase, Peterson's Third Edition, Acme Commodity and Phrase, Naw Code Boe and Appendix „Bentley's Second Phrase Code", Nazwę kodu należy podawać w nagłówku telegramu			
Indonezja (Indonesie) (Borneo Holenderskie, Celebes, Jawa Sumatra i inne wyspy)	236	—	—
Niedopuszczone: =XP=, =Pilny=			
Telegramy mogą być redagowane tylko w języku angielskim, holenderskim, francuskim i malajskim			
Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy			
Nie przyjmuje się telegramów przeznaczonych do urzędów: Amboina, Dobo, Geser, Larat, Namlea, Neira Banda, Piroe, Saparoea, Saumlaki, Tepa Iles Babar, Toeal, Wahaai i Wonreli			
Irak (Iraq)	236	—	118
Opłata za =XP= 104 zł.			
Iran (Iran)			
via Radio Warszawa	246	82	123
via Eastern	246	82	123
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Jezyk tajny według kodów prywatnych, służący do użytku osobistego pewnych nadawców i odbiorców nie jest dopuszczony Kody powszechnie używane w międzynarodowej służbie telegraficznej, służącee do użytku wielkich towarzysiw handlowych, przemysłowych, nawigacyjnych, lotniczych, banków, agencyj handlowych są dopuszczone. W telegramach w języku umówionym nazwa kodu powinna być zamieszczona w nagłówku telegramu.			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy Zwykły Presse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Izrael (Państwo) Israël (Etat d')			
via Radio Warszawa	170	57	85
via Eastern	170	57	85
Telegramy państwowe polskie oznaczone wskazówką =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych państwa Izrael w Polsce =ISRAELGVT= kierowane via Praha, korzystają z 50 proc. zniżki opłat.			
Urzędy państwa Izrael otwarte dla służby telegraficznej: Affula, Ahuzat, Samuel, Atlit, Bat Yam, Beer Tuviya, Banei Beraq, Binyamina, Gedera, Giva'at Ayim, Giva'at Brenner, Hadera, Haifa, Heftsi Bah Beit Alfa, Hertseliya, Holon, Jeruzalem, Karkur, Kfar Ata, Kfar Hassidim, Kfar Sava, Kfar Vitkin, Kfar Yehezkel, Kfar Yehoshue, Kimeret, Meshek Ein Harod, Metulla, Nahalal, Nahlat, Yehuda, Nohariya, Nathanya, Nazareth, Nes Tsiyona, Pardess Hanna Petah Tiqua, Qiryat Hayim, Qiryat Motzkin, Ra'anana, Ramatayim, Ramat Gan, Ramat Hasharon, Rehovot, Rishon le Tsiyon, Rosh Pinna, Safad, Tel Aviv, Tel Mond, Tel Nordau, Tiberias, Yajur, Nesher, Yavneel, Zikhron Ya'agov			
Japonia (Japon)	328	86	164
Niedopuszczone =Pilny=, =RP= adresy umówione			
Telegramy podlegają cenzurze i mogą być redagowane tylko w języku jawnym: angielskim, chińskim, francuskim, japońskim i rosyjskim			
Podpis nadawcy obowiązkowy			
Jordania (Jordanie)	196	—	98
oraz urzędy arabskie w Palestynie: Bethleem, Hebron, Jenin, Jericho, Jeruzalem (stare miasto), Nablus, Ramallah, Tulkarem, Bet Jala i Qalqilya			
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Kamaran (wyspa) (Kamaran — Ile)			
via Eastern	454	—	—
Niedopuszczone: =Pilny=, =Exprés=, =XP=			
Kokosowy Wyspy	312	—	—
(Cocos-Keeling — Iles)			
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Korea Południowa (Coree do Sud)			
via Radio Warszawa	328	86	164
Korea Północna (Coree du Nord)			
via ZSRR	—	—	—
Telegramy do Korei przyjmuje się na odpowiedzialność nadawcy, który sam określa położenie urzędu przeznaczenia			
Liban Republika (Republique Libanaise)			
via Radio Warszawa	144	48	72
via Eastern	180	60	90
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Język tajny dopuszczony pod warunkiem okazania używanego kodu zarówno przy nadawaniu jak i przy odbiorze telegramu Odmowa okazania kodu może spowodować zawieszenie korespondencji w języku tajnym.			
Telegramy państwowe: polskie francuskie libańskie i syryjskie korzystają przy skierowaniu drogą „via Radio Warszawa — Beyrouth" ze zniżki 46 zł od wyrazu. Telegramy te należy oznaczać w nagłówku bezpłatną wskazówką służbową =ETATPOL= dla telegramów państwowych polskich, =ETATSYR= dla telegramów państwowych syryjskich, =ETATLIB= dla telegrarmów państwowych libańskich i =ETATFR= dla telegramów państwowych francuskich.			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram		
	Zwykły	Prazowy Zwykły Présse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Malaje (Maleya)			
Penang i Singapore	384	—	192
Niedopuszczone =Exprés=, =XP= do Penang i Singapore, do innych urzędów opłata za =XP= 36 zł.			
Telegramy dopuszczone są tylko w językach: angielskim, holenderskim i malajskim. Dopuszczone kody ABC, Bentley's Complete, and Second Phrase, Vestern Union. Do Stanów Kedah, Kelantan i Frengganu ruch na razie zawieszony.			
Mongolia Republika (Mongolie Republique)			
via ZSRR	—	—	—
Urzędy Mongolii: Altan-Bulak, Altan-Obo, Obsto, Ara Bjargatu, Arbaikher Uburkhanger, Arkhangai (Tzitzerlik), Baichinta, Bain-Bur, Bain-Tumen, (Dornot, Bain-Ulan Lugei-Khid), Boro, Bulgan, Charangutai, Chunus, Dalan-Dzatagai (Umungovi), Dalta (Djirkhalantu), Darigauga, Deliger-Pokhto, Dornot (Bain-Tumen), Dorongovi (Sain-Chanda), Dzamin-Ude, Enger-Chanda, Erensabo, Karulan, Kerulen, Khadason, Khara, Khatkhy, Khudjirta, Khulta, Kobdo, Lama-Khure (Ono-Khurta), Lun, Natat, Mikkhu-Khan, Murin, Nalaikha, Nomto, Obso (Ulankom), Sangino, Selin-Burin, Sukhe-Bator, Tamsyk-Bulan, Tariaty Tchoirin, Tchonzol (Jugodzyr), Thagan-Olum, Turn (Tydjelin), Tzagamur, Ulan-Bator (Urga), Undurkhan (Khentyi), Zapkhan (Uliasutai), Zatagait (Solonker), Zan-Burin.			
Pakistan (Pakistan)			
via Radio Warszawa	212	—	106
via Eastern	212	—	106
Perska Zatoka (Golfe Persique)			
Kuwait	236	—	—
Shargak	286	—	—
Inne urzędy	226	—	—
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Sarawak (Sarawak)			
via Eastern	504	—	252
Niedopuszczone: =XP=. Opłata za posłańca =Exprés=, do 5 mil ang. wynosi 100 zł, ponad 5 mil. 416 zł.			
Syjam (Thailande)	266	—	133
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=,			
Dopuszczone kody: ABC Sixth Edition, Acme Commodity And Phranse Code, Bencom, Lamgen, Lamship, Stanhaf i Peterson's			
Singapur (Singapore) (patrz Malaje)			
Syria (Republika) (Syrie-Republique)			
via Radio Warszawa	144	48	72
via Eastern	180	60	90
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=,			
Język tajny dopuszczony pod warunkiem okazania używanego kodu zarówno przy nadaniu jak o przy odbiorze telegramu. Odmowa okazania kodu może spowodować zawieszenie korespondencji w języku tajnym.			
Telegramy państwowe polskie, francuskie, libańskie i syryjskie korzystają przy kierowaniu drogą „via Radio Warszawa-Begrouth" ze zniżki 46 zł od wyrazu. Telegramy te należy oznaczać w nagłówku bezpłatną wskazówką służbową =ETSTPOL= dla telegramów państwowych polskich, =ETATFR=, dla telegramów państwowych francuskich, = ETATLIB = dla telegramów państwowych libańskich, =ETATSYR= dla telegramów państwowych syryjskich.			
Timor (wyspa (Timor — Ile)	284	—	—
Opłata za =XP=, 136 zł			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Prasowy Zwykły Présse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Turcja (Turquie)			
(patrz Europa)			
Yemen (Yemen)			
via Eastern	352	—	—
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprés=, =XP=, =TMx=			
Język tajny dopuszczony pod warunkiem przedłożenia Zarządowi Yemenu odnośnego kodu			
ZSRR (URSS)			
(patrz Europa)			

OCEANIA.

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów; za telegram listowy =LT= za 22 wyrazy.

Telegramy państwowe polskie oznaczone wskazówką =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Stanów Zjednoczonych A. P. w Polsce oznaczone wskazówką =USGVT= kierowane via Radio Warszawa przeznaczone do posiadłości Stanów Zjednoczonych (Guam, Hawaje i Midway korzystają ze zniżki 53 zł od wyrazu.

Austrialijski Związek Państw (Fédération d'Austrialie)			
via Radio Warszawa	302	101	151
via Eastern	302	101	151
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprés=, =XP= =TMx=			
Chatham (Wyspy)			
(Chatham — Iles)			
via Radio Warszawa	364	—	182
via Eastern	364	—	182
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Cook albo **Hervey** (wyspy)			
(Cook ou Hervey — Iles de)			
Rarotonga			
via Radio Warszawa	400	—	200
via Eastern	400	—	200
Inne urzędy			
via Radio Warszawa	432	—	216
via Eastern	432	—	216
Niedopuszczone: =FS=, =Exprés=, =XP=			
Fannina (wyspa)			
(Fanning — Ele)			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Fidżi (wyspy)			
(Fidji — Iles)			
Suva			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Inne wyspy			
via Radio Warszawa	324	—	162
via Eastern	324	—	162
Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=			
Telegramy =Pilny=, dopuszczone tylko do Suvy			
Flinders (wyspa)			
(Flinders — Ile)			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Niedopuszczone: =MP=, =XP=,			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram		
	Zwykły	Prasowy Zwykły Présse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotgch		
1	2	3	4
Gilberta i Ellice (wyspy)			
(Gilbert et Ellice — Iles)			
via Radio Warszawa	368	—	184
via Eastern	368	—	184
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=, oprócz tego do Canton Island, Gilbert i Ellice, Hull Island i Funafuti =MP=,			
Guam (Mariany)			
(Guam — Mariannes)			
via Radio Warszawa	350	86	175
via Eastern	350	117	175
Niedopuszczone: =Pilny=, =FS=, =TMx=, =Exprés=, =XP=,			
Hawaje (Archipelag)			
(Hawai — Iles)			
Honolulu i pozostałe urzędy wyspy Oahu			
via Radio Warszawa	270	67	135
via Eastern	270	90	135
Hawai, Kauai, Lanai, Maui i Molokai			
via Radio Warszawa	324	80	162
via Eastern	324	108	162
Niedopuszczone: =TMx=, =Exprés=, =XP=,			
Karoliny (wyspy)			
(Carolines — Iles)			
via Radio Warszawa	—	—	—
Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=,			
Kermandec (wyspy)			
(Kermandec — Iles)			
via Radio Warszawa	336	—	—
via Eastern	336	—	—
Loyaute (wyspy)			
(Loyaute — Iles)			
via Radio Warszawa	438	—	219
via Eastern	466	—	233
via Empiradio	—	—	—
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=,			
Makatea (wyspa)			
(Makatea — Ile)			
via Radio Warszawa	438	—	—
via Eastern	474	—	—
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=,			
Mangarewa (wyspa)			
(Mangarewa — Ile)			
via Radio Warszawa	438	146	—
via Eastern	474	158	—
Markizy (Marquises)			
Atuona, Taiohae			
via Radio Warszawa	438	—	—
via Eastern	474	—	—
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=,			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy Zwykły Présse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Marshall'a Archipelag (Marshall — Iles)			
Jalouit			
via Radio Warszawa	—	—	—
via Radio Warszawa	—	—	—
Nauru			
via Radio Warszawa	400	—	200
via Eastern	400	—	200
Niedopuszczone: =MP=, =Exprés=, =XP=, do Jalouit; do Nauru: =FS=, =TMx=, =Exprés=, =XP=,			
Maria (wyspa) (Marie — Ile)			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Niedopuszczone: =MP=, =XP=,			
Midway (wyspa) (Midway — Ile)			
via Radio Warszawa	322	78	161
via Eastern	322	108	161
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =Exprés=, =XP=			
Norfolk (wyspa) (Norfolk — Ile de)			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Nowa Gwinea Brytyjska (Terytorium Papus) (Nouvelle Gwinée) Papua — Terr de la)			
Port Moresby i Samari			
via Radio Warszawa	358	—	179
via Eastern	358	—	179
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Nowa Gwinea (Nouvelle Gvinée)			
via Radio Warszawa	358	—	—
via Eastern	358	—	—
Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy. Telegramy pilne i listowe nie są dopuszczone. Dopuszczone są tylko wskazówki służbowe =RP= =TMx=, Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Nowa Kaledonia (Nouvelle Calédonie)			
via Radio Warszawa	438	146	219
via Eastern	404	135	202
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Nowa Zelandia (Nouvelle Zélande)			
via Radio Warszawa	302	101	151
via Eastern	302	101	151
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Nowe Hebrydy (Nouvelle Hébrides)			
Port — vila			
via Radio Warszawa	368	—	184
via Eastern	368	—	184
Niedopuszczone: =MP=, =Pilny=, =Exprés=, =XP=			

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Prasowy Zwykły Présse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w złotych		
1	2	3	4
Przyjacielskie Wyspy (Tonga — Iles)			
via Radio Warszawa	400	–	200
via Eastern	400	–	200
Niedopuszczone: =MP=, =Ouxort,= =XP=			
Rotuma (wyspa) (Rotuma — Ile)			
via Radio Warszawa	–	–	–
via Eastern — Suva	324	–	–
Niędopuszczone: Język tajny, =MP=, =Pilny=, =FS=, =Exprés=, =XP=			
Salomona Wyspy (Salomon — Iles)			
via Radio Warszawa	368	–	184
via Eastern — Suva	368	–	184
Niedopuszczone: =Pilny=, =Exprés=, =XP=			
Samoa Wyspy (Samoa — Iles) Wyspy amerykańskie: Ofu, Swains, Tau i Tutuila			
via Radio Warszawa	312	–	156
via Eastern	312	–	156
Wyspy Brytyjskie Apia			
via Radio Warszawa	400	–	200
via Eastern	400	–	200
Aleipata, Atafu, Fagamabo, Fakaofo, Nukunono, Palauli, Salailua, Sataua i Tuasivi			
via Radio Warszawa	432	–	216
via Eastern	432	–	216
Niedopuszczone: =FS=, =Exprés=, =XP=, Telegramy pilne dopuszczalne tylko do Tutuila.			
Towarzyskie Wyspy (Iles des Amis) Raiatea i Uturoa			
via Radio Warszawa	438	146	–
via Eastern	474	158	–
Tahiti			
via Radio Warszawa	438	146	–
via Eastern	454	152	–
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Wallis (wyspy) (Wallis — Iles) Mataoutau			
via Radio Warszawa	436	–	218
via Eastern	410	–	205
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Willis (wysepki) (Willis — Islets)			
via Radio Warszawa	324	–	162
via Eastern	324	–	162
Niedopuszczone: =Exprés=, =XP=			
Union (wyspy) (Union — Ile de l') Atafu, Fakaofo			
via Radio Warszawa	432	–	216
via Eastern	432	–	216
Niedopuszczone: =Pilny=, =FS=, =Exprés=, =XP=,			

CZĘŚĆ III

Postanowienia dotyczące poszczególnych rodzajów telegramów.

§ 15. Telegramy listowe.

1. Telegramy =ELT=.

W ruchu telegraficznym pomiędzy Polską, a krajami należącymi do obrotu telegraficznego europejskiego, z wyjątkami podanymi w Taryfie dopuszcza się telegramy listowe =ELT=.

Telegramy listowe =ELT= korzystają z 50 proc. zniżki opłat. Minimum opłat stanowi opłata za 22 wyrazy.

O ile Taryfa nie wprowadza ograniczeń pod tym względem, telegramy =ELT= mogą zawierać następujące płatne wskazówki służbowe: =RPx=, =FS=, =Réexpédié de x=, =TMx=, =CTA=, =Poste=, =RP=, =GP=, =TR=, =LX=, i =LXDEUIL=, które taryfikuje się według taryfy zniżonej.

2. Telegramy =LT=.

W ruchu telegraficznym pomiędzy Polską a krajami należącymi do obrotu pozaeuropejskiego z wyjątkami podanymi w Taryfie, dopuszcza się telegramy listowe =LT=.

Telegramy listowe =LT= korzystają z 50 proc. zniżki opłat. Minimum opłat stanowi opłata za 22 wyrazy.

3. Nadane telegramy listowe =ELT= i =LT= przesyła się zagranicę telegraficznie w ostatniej kolejności po telegramach prasowych.

Otrzymane z zagranicy telegramy listowe =ELT= i =LT= przesyła się telegraficznie i doręcza odbiorcom w normalnym trybie po telegramach o wyższej kolejności doręczania. W każdym bądź razie telegramy =ELT= i =LT= doręcza się nie wcześniej niż następnego dnia rano po godzinie 8-mej.

O niedoręczeniu telegramu listowego =ELT= i =LT= zawiadamia się urząd pochodzenia telegraficznie notą służbową.

§ 16. Telegramy na rachunek odbiorcy.

Postanowienia ogólne.

1. Telegramy na rachunek odbiorcy, są to telegramy, opłacane przez odbiorcę. Telegramy te dzielą się na zwykłe, oznaczone w nagłówku bezpłatną wskazówką =collect= oraz telegramy na rachunek gwarancyjny, nie oznaczone żadną wskazówką w nagłówku, adresie lub treści telegramu.

2. Telegramy =collect= dopuszcza się w obrocie telegraficznym z Czechosłowacją, Holandią, Jugosławią, Szwecją, W. Brytanią i Włochami.

Telegramy na rachunek gwarancyjny dopuszczone są w obrocie telegraficznym ze Stanami Zjednoczonymi A. P., Kanadą, Argentyną, Brazylią i Meksykiem tylko via radio Warszawa.

Telegramy na rachunek odbiorcy mogą być również dopuszczone innymi drogami za specjalnym zezwoleniem Zarządu poczt i telegrafów.

W obrocie europejskim telegramy na rachunek odbiorcy (na rachunek gwarancyjny) dopuszcza się drogą radiową.

3. Adres, treść i podpis telegramu na rachunek odbiorcy, powinny odpowiadać tym samym przepisom, które obowiązują przy nadawaniu telegramów opłaconych.

O ile nie ma ograniczeń pod tym względem w obrocie telegraficznym z danym krajem, język tajny jest dopuszczony.

4. W charakterze telegramów na rachunek gwarancyjny mogą być nadawane telegramy państwowe, prasowe i zwykłe. W charakterze telegramów =collect= tylko państwowe i prasowe. Telegramy na rachunek odbiorcy mogą zawierać tylko następujące płatne wskazówki służbowe: =ELT=, =pilny=, =LT=.

Nadawanie.

1. Nadawca, który życzy sobie nadawać telegramy na rachunek odbiorcy po uprzednim uzyskaniu na to zgody dobiorcy, składa odpowiednie oświadczenie. Oświadczenie to powinno zawierać imię i nazwisko (firmę) odbiorcy, jego adres telegraficzny pełny lub umówiony oraz miejsce zamieszkania (siedzibę), imię i nazwisko (firmę) nadawcy.

2. Urząd telegraficzno - telefoniczny na podstawie zgłoszenia nadawcy zawiadamia o jego prośbie Urząd Telekomunikacyjny w Warszawie notą służbową, w której zamieszcza dane poprzedniego ustępu oraz rodzaj telegramów: =collect=, czy na rachunek gwarancyjny.

Urząd Telokomunikacyjny w Warszawie zwraca się z zapytaniem w formie noty służbowej, używając przy tym międzynarodowo przyjętych skrótów, pod adresem Towarzystwa lub Zarządu, za pośrednictwem którego będą przesyłane telegramy i ściągane opłaty.

3. Gdy odbiorca wyrazi zgodę na płacenie tlelegramów danego nadawcy, urząd telegraficzno - telefoniczny, który przyjął zgłoszenie, powiadomiony o zgodzie odbiorcy notą służbową, wystawi nadawcy zaświadczenie uprawniające go do nadawania telegramów pod adresem lub adresami odbiorcy, który na to wyraził zgodę, zaświadczenie to nie może zawierać żadnych poprawek lub przekreśleń, w wypadku uzupełnienia lub zmiany adresu, zaświadczenia wymienia się na nowe.

4. Zaświadczenie wystawione przez dowolny urząd telegraficzno - telefoniczny (Urząd Telekomunikacyjny w Warszawie) upoważnia nadawcę do nadawania telegramów na rachunek osoby i pod adresem, wymienionym w zaświadczeniu, we wszystkich urzędach telegraficzno - telefonicznych (Urzędzie Telekomunikacyjnym w Warszawie), bądź też w urzędach pocztowo - telekomunikacyjnych w tym mieście, gdzie ma siedzibę urząd, który wystawił zaświadczenie.

5. Nadawcami telegramów na rachunek gwarancyjny mogą być również cudzoziemcy, chwilowo przebywający w Polsce, którzy wykażą się zaświadczeniem, wystawionym przez R. C. A. Communications Inc. New York, poświadczonym przez Ministerstwo Poczt i Telegrafów.

6. Przy nadawaniu telegramów na rachunek odbiorcy nie wpisuje się opłat w dzienniku przyjętych telegramów, lecz w kolumnie opłat notuje się: =collect= lub na rachunek gwarancyjny, zależnie od rodzaju telegramu i nr zaświadczenia, w uwagach zaś sumę, która przypada do pobrania za dany telegram.

7. Po upływie miesiąca kalendarzowego, najdalej w 10 dni po pierwszym, urzędy, w których były nadawane telegramy na rachunek odbiorcy, sporządzają w dwóch egzemplarzach wykaz telegramów, nadanych na rachunek gwarancyjny oraz wykaz telegramów =collect=. Jeden egzemplarz wykazu przesyła się bezpośrednio Izbie Kontroli Rachunkowej Poczty i Telekomunikacji, drugi egzemplarz zostaje w urzędzie.

Wykaz powinien zawierać: imię i nazwisko (firmę) odbiorcy, jego adres telegraficzny (pełny i skrócony) imię i nazwisko (firmę) nadawcy, daty, numery, ilość wyrazów i należność w złotych za każdy telegram.

Odbiór i doręczenie.

1. Urząd Telekomunikacyjny w Warszawie po otrzymaniu zapytania ze strony wymienionych w p. 2 Towarzystwa lub Zarządów, przesyła je notą służbową po uzupełnieniu skrótów, do urzędu, będącego miejscem zamieszkania (siedzibą) odbiorcy w Polsce.

Urząd zwraca się do odbiorcy i odpowiedź jego telegraficznie przesyła do Urzędu Telekomunikacyjnego. W razie wyrażenia zgody przez odbiorcę należy pobrać od niego pisemne zobowiązanie do pokrycia należności za telegramy na rachunek odbiorcy, które będą nadchodzić pod jego adresem.

Urząd Telekomunikacyjny zawiadamia kraj pochodzenia telegraficznie, używając przyjętych międzynarodowo skrótów w odpowiedzi odbiorcy.

2. Odbiorca nie może być osobą chwilowo przebywającą w Plosce. W razie uzasadnionych poważnych wątpliwości co do wypłacalności odbiorcy, Urząd, jeżeli chodzi o telegramy na rachunek gwarancyjny, może zażądać odbiorcy wpłacenia do depozytu urzędu kwoty 10.000 zł., którą można zwrócić odbiorcy po ustaleniu w porozumieniu z Urzędem Telekomunikacyjnym w Warszawie, że nie będą przypadały od niego żadne kwoty do uiszczenia z tytułu rachunku gwarancyjnego.

3. Rachunki za doręczone telegramy na rachunek odbiorcy wystawia Izba Kontroli Rachunkowej Poczty i Telekomunikacji w złotych polskich dla każdego poszczególnego odbiorcy i przesyła do zainkasowania do urzędów za pośrednictwem właściwych Dyrekcyj.

4. Wpłacone należności za telegramy na rachunek gwarancyjny wciąga się do dziennika przyjętych telegramów z zaznaczeniem w uwagach nr rachunku. Jedną odbitkę doręcza się wpłacającemu, jako pokwitowanie, drugą pozostaje w urzędzie, trzecią przesyła się Izbie Kontroli Rachunkowej Poczty i Telekomunikacji.

5. Otrzymane do doręczania telegramy ze wskazówką służbową =collect= urzędy doręczają adresatom, przy jednoczesnym pobraniu należności taryfowej, jaka przypadałaby za przesłanie jego telegramu w odwrotnym kierunku do miejsca pochodzenia na podstawie zagranicznej Taryfy Telegraficznej, o ile telegram nie posiada wskazówki służbowej, dotyczącej sumy, jaką należy pobrać przed doręczeniem. Wpływy zalicza się na dochód w opłatach z ruchu telegraficznego europejskiego lub pozaeuropejskiego w ogólnym rachunku miesięcznym.

6. Jeżeli odbiorca telegramu =collect= odmawia uiszczenia opłaty, wówczas telegramu nie doręcza się mu, a zawiadamia się Urząd Telekomunikacyjny w Warszawie notą służbową o niedoręczalności telegramu z powodu odmowy uiszczenia opłaty.

Urząd Telekomunikacyjny zawiadamia o tym urząd pochodzenia telegramu, przesyłając notę służbową drogą, którą nadszedł telegram =collect=.

§ 17. **Radiotelegramy.**

Radiotelegramy są to telegramy przesyłane na całym lub części przebiegu drogami radiokomunikacyjnymi służby ruchomej. Ich miejscem nadania lub przeznaczenia są stacje ruchome.

Radiotelegramy morskie
(w kierunku do statków).

1. Adres radiotelegramu powinien być możliwie dokładny i powinien zawierać:

a) nazwisko lub stanowisko adresata z uzupełniającymi w miarę potrzeby wskazówkami;

b) nazwę statku, w tym brzmieniu, w jakim jest ona podana w pierwszej kolumnie wykazu stacyj Nadbrzeżnych i Okrętowych (Nomenclature des stations côtières et de navire).

Jeżeli nazwa stacji nie jest jeszcze zamieszczona w Wykazie Stacji Nadbrzeżnych i Okrętowych, radiotelegram przyjmuje się na ryzyko i odpowiedzialność nadawcy, pobierając stawkę pokładową (patrz p. 2a) w maksymalnej wysokości lub, o ile to podano w Wykazie Stacyj — obowiązującą stawkę dla statków o danej przynależności państwowej, nie zamieszczonych jeszcze w Wykazie stacyj;

c) nazwę stacji nadbrzeżnej, przez którą ma być przesłany radiotelegram w tym brzmieniu, w jakim jest ona podana w Wykazie Stacyj Nadbrzeżnych i Okrętowych (Nomenclature des stations côtières et de navire).

Nazwa statku może być zastąpiona na ryzyko i odpowiedzialność nadawcy przez nazwę kursu, jaki statek odbywa, a to przez podanie nazwy portu wyjścia i portu, do którego statek płynie lub też innych równoznacznych wskazówek.

Jeżeli nadawca żąda retransmisji (=RM=), powinien on również wskazać nazwy (najwyżej dwie) statków, które mają pośredniczyć.

2. Opłata za wyraz radiotelegramu składa się:

a) ze stawki pokładowej, należnej statkowi, do którego przesyła się radiotelegram;

b) ze stawki nadbrzeżnej, należnej stacji nadbrzeżnej;

c) z normalnej stawki telegraficznej za przebieg na ogólnej sieci telekomunikacyjnej.

W wypadku retransmisji dolicza się prócz tego stawkę tranzytową (=RM=), która wynosi bez względu na ilość pośredniczących ruchomych stacji radiotelegraficznych 60 zł. od wyrazu;

d) prócz tego dochodzą opłaty za dodatkowe czynności żądane przez nadawcę.

Frank złoty równa się 136 zł.

3. Stawki pod 2a) i 2b) podane są w Wykazie Stacyj Nadbrzeżnych i Okręgowych (Nomenclature des stations côtières et de navire). Stawki pod 2c) oblicza się według niniejszej Taryfy, zależnie od kraju, w którym znajduje się pośrednicząca stacja nadbrzeżna.

Opłata pod 2d) oblicza się według zasad ogólnych niniejszej Taryfy, z tym, że za radiotelegramy pilne i z potwierdzeniem odbioru bierze się pod uwagę tylko przebieg lądowy między stacją nadbrzeżną a urzędem nadawczym.

4. Wykazy Stacyj Nadbrzeżnych i Okrętowych (Nomenclature des stations côtières et de navire) posiadają: Urząd Telekomunikacyjny w Warszawie oraz urzędy telegraficzno - telefoniczne, znajdujące się w miastach będących siedzibami Dyrekcyj Okręgowych Poczty i Telekomunikacji, Urząd Telegraficzno - Telefoniczny w Gdyni.

5. Urzędy, które nie posiadają wykazów, mogą przyjmować radiotelegramy albo na odpowiedzialność nadawcy, po złożeniu przez niego kaucji w wysokości 150 zł. plus stawka od wyrazu, za przesłanie radiotelegramu do stacji nadbrzeżnej, albo też po uprzednim zapytaniu notą służbową co do wysokości odpowiednich stawek najbliższego z pomiędzy wyszczególnionych urzędów.

Nota służbowa (bezpłatna) powinna zawierać następujące dane:

a) nazwę statku, na którym znajduje się adresat;

b) nazwę stacji nadbrzeżnej, za pośrednictwem której radiotelegram ma być wydany do statku.

W odpowiedzi podaje się:

a) stawkę pokładową i

b) stawkę nadbrzeżną.

Jeżeli urząd pobrał kaucję, to wyrównanie należności następuje po otrzymaniu odpowiedzi na notę służbową.

6. Radiotelegramy mogą zawierać tylko następujące płatne wskazówki służbowe:

a) =Pilny=, lecz tylko za przesłanie jako pilny między urzędem nadawczym a pośredniczącą stacją nadbrzeżną;

b) =PC= lub =PCP=, przez co należy rozumieć potwierdzenie stacji nadbrzeżnej dnia i godziny wydania radiotelegramu na statek;

c) =RPx= odpowiedź opłacona, gdzie x oznacza uiszczoną a obliczoną we frankach sumę na odpowiedź;

d) =TC= sprawdzenie;

e) =TMx= x adresów;

f) =MP= do rąk własnych;

g) =Nuit= nocny (doręczyć również nocą);

h) =Jx= lub x jours — (patrz punkt 7);

i) =RM= retransmisja, żądanie nadawcy pośrednictwa najwyżej dwóch stacyj ruchomych w przesłaniu radiotelegramu.

7. Nadawca może wskazać jak długo radiotelegram ma być zatrzymany przez stację nadbrzeżną, celem nadania go na statek, umieszczając przed adresem płatną wskazówkę służbową =Jx= lub =jours= (najwyżej dziesięć dni).

Jeżeli radiotelegram, mający płatną wskazówkę =Jx= lub x =jours= nie mógł być nadany we wskazanym przez nadawcę czasie, stacja nadbrzeżna zawiadamia o tym urząd pochodzenia radiotelegramu, a ten ze swej strony nadawcę. Nadawca za pomocą płatnej noty pod adresem stacji nadbrzeżnej, wysłanej telegraficznie lub pocztą, może żądać, aby jego radiotelegram unieważniono na przebiegu między stacją nadbrzeżną a stacją pokładową lub też zatrzymano, celem nadania na nowy okres najwyżej siedmiu dni.

§ 18. **Radiotelegramy listowe =SLT=.**

Dopuszczono są tylko w kierunku statek — ląd.

Doręcza się je jako telegramy =ELT=.

§ 19. **Telegramy o wielokrotnym miejscu przeznaczenia.**

Prawo nadawania i odbioru telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia, przysługuje tylko osobom fizycznym i prawnym, które na podstawie złożonych przez nie podań, otrzymały na to zezwolenie. Ministerstwo Poczt i Telegrafów może odmówić zezwolenia, nie podając motywów lub cofnąć już udzielone zezwolenie w razie niedotrzymania warunków zezwolenia.

Nadawanie.

1. Podanie o udzielenie zezwolenia na nadawanie telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia winno zawierać następujące dane:

a) imię i nazwisko osoby fizycznej lub nazwę osoby prawnej, ubiegającej się o zezwolenie;

b) charakter wiadomości, które mają być wydane (prasowe, giełdowe, handlowe, sportowe itp.);

c) wyraz lub wyrazy, którymi nadawca będzie posługiwał się w adresie telegramów;

d) dni i godziny, w których należy wydawać telegramy;

e) język telegramów (tajny czy jawny) o ile jawny to jaki mianowicie;

f) gdzie, o której godzinie i w jaki sposób telegramy te będą dostarczone stacji wydającej;

g) wyszczególnienie wszystkich odbiorców z podaniem ich nazwisk i miejsca zamieszkania.

Telegramy o wielokrotnym miejscu przeznaczenia mogą być wydane tylko przez stacje radiowe Ministerstwa Poczt i Telegrafów; zezwoleń na wydawanie tych telegramów przez własne stacje radiowe nadawców nie wydaje się.

W wypadku posługiwania się w telegramach o wielokrotnym miejscu przeznaczenia językiem tajnym, nadawca obowiązany jest złożyć urzędowi wskazanemu w zezwoleniu, wydającemu te telegramy, klucz szyfru, którym się posługuje przy układaniu telegramów. O wszelkich zmianach, jakie zajdą w kluczu szyfrowym, nadawca winien zawiadomić urząd radiotelegraficzny przynajmniej na 3 dni naprzód. Urząd nadawczy, wydający telegramy o wielokrotnym miejscu przeznaczenia w języku tajnym, winien każdorazowo sprawdzić klucz telegramów. W razie niezgodności szyfru z kluczem posiadanym przez urząd nadawczy, telegram nie może być wydany.

3. Nadawca obowiązany jest pod rygorem cofnięcia zezwolenia zawiadomić każdorazowo Ministerstwo Poczt i Telegrafów o wszelkich zmianach dotyczących ilości odbiorców i ich adresów.

Odbiór.

4. Podanie o udzielenie zezwolenia na odbiór telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia winno zawierać następujące dane:

a) imię i nazwisko osoby fizycznej lub nazwę osoby prawnej, która chce odbierać tego rodzaju telegramy;

b) nazwę agencji telegraficznej lub osoby, która będzie je wydawała oraz nazwę stacji, przez którą będą wydawane te telegramy;

c) wyszczególnienie telegramów, które mają być odbierane. Wyszczególnienie to winno zawierać wyraz lub wyrazy umówione telegramów oraz dni i godziny ich wydawania;

d) upoważnienie ze strony nadawców tych telegramów do odbioru, jeżeli upoważnienie to otrzymane w drodze urzędowej od odpowiedniego zagranicznego Zarządu poczt i telegrafów;

e) w jaki sposób odbiorca zamierza otrzymać telegramy — za pomocą własnej stacji odbiorczej, czy za pomocą stacji radiowych Ministerstwa Poczt i Telegrafów;

f) jeżeli odbiór ma się odbywać za pomocą stacji radiowych Ministerstwa Poczt i Telegrafów, to pod jakim adresem i w jaki sposób należy doręczać telegramy.

5. Podanie o udzielenie zezwolenia na odbiór telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia, wydawanych w kraju lub też wydawanych za granicą w wypadku, gdy jedna tylko osoba posiada wyłączne prawo odbioru tych telegramów na mocy upoważnienia nadawcy, należy wnosić za pośrednictwem tej osoby, która posiada zezwolenie na wydawanie, bądz też prawo wyłącznego odbioru.

6. Posiadacz zezwolenia na odbiór telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia, który uskutecznia odbiór na własnej stacji odbiorczej, ma prawo do odbioru tylko tych telegramów, na które opiewa zezwolenie, jak również tych wiadomości lub komunikatów, które są przeznaczone do powszechnego odbioru.

7. Wszelka przypadkowo podsłuchana korespondencja lub wiadomości nie powinny być zapisywane ani też w jakikolwiek sposób zużytkowane lub rozpowszechniane.

8. Posiadacz zezwolenia odpowiada za każdą osobę, którą zatrudnia na własnej radiostacji odbiorczej, lub która za jego wiedzą może korzystać z jego urządzeń odbiorczych.

9. Posiadacz zezwolenia nie może sobie rościć pretensji do Zarządu poczt i telegrafów z powodu nieregularnego lub opóźnionego otrzymywania tych telegramów, albo też w wypadku odbioru za pomocą własnej stacji odbiorczej z powodu przeszkód, jakich doznaje w odbiorze ze strony innych stacji radiokomunikacyjnych.

10. Organom Ministerstwa Poczt i Telegrafów przysługuje prawo kontroli urządzeń radiotechnicznych stacji posiadacza zezwolenia.

11. Zezwolenie na odbiór telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia wygasa:

a) przez śmierć osoby fizycznej lub likwidację osoby prawnej;

b) w wypadku zrzeczenia się prawa odbioru ze strony posiadacza zezwolenia;

c) w wypadku cofnięcia zezwolenia.

Zezwolenie winno być wówczas niezwłocznie zwrócone Ministerstwu Poczt i Telegrafów w wypadku pod a), przez spadkobierców lub likwidatorów, w wypadku pod b) i c) przez samego uprawnionego.

12. Telegramy o wielokrotnym miejscu przeznaczenia, odbierane za pomocą własnej stacji uprawnionego, winny być całkowicie wpisane do księgi przyjętych telegramów lub fonogramów.

Opłaty.

13. Opłaty za wymianę telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia uiszczają zarówno nadawcy, jak i odbiorcy tych telegramów; nadawcy na rzecz Zarządu poczt i telegrafów miejsca nadania, — odbiorcy — miejsca przeznaczenia.

14. Stawka zagraniczna znajduje zastosowanie w tych wypadkach, gdy wszyscy lub część zgłoszonych odbiorców zamieszkuje za granicą, stawka krajowa — w tych wypadkach, gdy wszyscy bez wyjątku odbiorcy zamieszkują w kraju.

Stawka zasadnicza znajduje zastosowanie w tych wypadkach, gdy ilość odbiorców nie przekracza pięciu, przy większej ilości odbiorców stawkę zasadniczą za nadawanie zwiększa się odpowiednio.

15. Rachunki za wydawanie lub odbiór telegramów w wielokrotnym miejscu przeznaczenia wystawiają Dyrekcje Okręgowe Poczty i Telekomunikacji na obrzesze, których nadawca lub odbiorca ma miejsce zamieszkania, nie później niż 14 dni po upływie każdego miesiąca.

16. W razie zalegania z uiszczeniem opłat zezwolenie będzie cofnięte, opłaty zaś ściągnięte, w trybie postępowania przymusowego w administracji.

TARYFA OPŁAT

za telegramy (komunikaty) o wielokrotnym miejscu przeznaczenia w obrocie zagranicznym europejskim.

A. Nadawanie

	W obrocie lądowym	W obrocie ze statkami
	złotych	złotych
Stawka zasadnicza od wyrazu [1])	10	15
Stawka uzupełniająca za każdy dodatkowy adres ponad 5 od wyrazu	2	5

[1]) Nie mniej jednak niż 800 zł. w stosunku dziesięciodniowym.

B. Odbiór

	Za pośrednictwem własnej stacji odbiorczej	Za pośrednictwem stacji Zarządu Poczt. i Tel.
	złotych	złotych
a) Telegraficzny		
Stawka zasadnicza od wyrazu [1]) . . .	2	4
b) Telegraficzny		
Stawka zasadnicza za jeden komunikat miesięczny [1])	850	—
Za każdy następny komunikat miesięcznie [1])	35	—

[1]) Gdy ilość odbiorców tego samego komunikatu jest większa niż 10, wymienione stawki obniża się o 50 proc. przy ilości większej niż 25 o 75 pro.

Powyższe stawki stosuje się wtedy, kiedy ilość odebranych wyrazów nie przekracza 50.000.

W innych wypadkach odbiór i nadawanie telegramów odbywa się na podstawie specjalnej umowy.

II

ZARZĄDZENIA WEWNĘTRZNE
Ministra Poczt i Telegrafów:

134

ZARZĄDZENIE

Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 1 lipca 1950 r. o zmianach w urzędowym zbiorze przepisów służbowych.

§ 1. W urzędowym zbiorze przepisów służbowych wprowadza się następujące zmiany:

1) W tomie 3 działu II (II. P. 3) p. t. „Ordynacja pocztowa" w przepisach wykonawczych do § 134, zmienionych zarządzeniem z dnia 20 września 1946 r. Nr. PK 110 (Dz. Urz. Min. P. i T. Nr. 13, poz. 53) w zdaniu pierwszym skreśla się wyrazy: „przesyłki poleconej lub".

2) W tomie 4 działu II (II. P. 4) p. t. „Regulamin ogólny o przesyłkach pocztowych" w § 92 zmienionym zarządzeniem Ministra P. i T. z dn. 20 lipca 1949 r. (Dz. Urz. Min. P. i T. Nr 14, poz. 65):

a) w ust. 3 skreśla się wyrazy: „od przesyłek poleconych";

b) w ust. 4 na początku zdania pierwszego wyrazy: „W przypadku nadejścia przesyłki poleconej lub listu wartościowego" zastępuje się wyrazami: „Polecone przesyłki listowe lub listy wartościowe, nadeszłe", a w końcu tegoż zdania po wyrazach: „na przesyłce pobraniowej" średnik zastępuje się kropką i skreśla się słowa: „po zainkasowaniu kwoty pobrania należy postąpić w sposób podany w § 96".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister: wz. F. Ładosz Podsekretarz Stanu

135

ZARZĄDZENIE

Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 16 czerwca 1950 r. w sprawie zaszeregowania sieci telefonicznych.

Zgodnie z § 34 ust. (4) rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 27 października 1934 r. o ordynacji telefonicznej (Dz. U. R. P. Nr. 106, poz. 944) zarządzam, co następuje:

§ 1. Zasadę zaszeregowania sieci telefonicznych do grup ustalonych w § 34 ust. (3) ordynacji telefonicznej zmienia się jak następuje:

Jeżeli ilość stacji abonentowych, wchodzących w skład danej sieci telefonicznej wzrośnie, lub zniży się w stosunku do sieci:

I grupy o 10 proc.	III „ o 2 proc.
II „ o 5 proc.	IV „ o 1 proc.

i jeżeli wzrost lub zniżka trwa nieprzerwanie przynajmniej przez trzy kolejno po sobie następujące miesiące, dana sieć podlega przeszeregowaniu odpowiednio do bezpośrednio wyższej, lub niższej grupy.

Przeszeregowanie przeprowadza właściwa Dyrekcja Okręgowa Poczty i Telekomunikacji, względnie Dyrekcja Okręgowa Telekomunikacji w Warszawie, na wniosek podległego urzędu pt.

Zarządzenie o przeszeregowaniu obowiązuje od dnia pierwszego miesiąca, następującego po miesiącu, w którym dokonano przeszeregowania.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister: prof. dr inż. W. Szymanowski

136

ZARZĄDZENIE

Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 22 czerwca 1950 o zmianie postanowień przepisów gospodarczych tomu A3 w części dotyczącej gospodarki samochodowej.

§ 1. Część I, Dział III, Rozdział 17, § 84 i § 85 przepisów gospodarczych zawartych w tomie 3 działu administracyjnego (A3) Dz. Urz. Min. P. i T. z r. 1939 Nr. 16 poz. 21 otrzymuje brzmienie następujące:

1) **§ 84. Normy rocznego przebiegu.**

Dla wszystkich samochodów ciężarowych spalinowych i elektrycznych oraz dla wózków elektrycznych nie stosuje się ograniczenia przebiegu rocznego.

Dla samochodów osobowych normę przebiegu rocznego ustala się do 20.000 km.

2) **§ 85. Norma dziennej pracy pojazdów ciężarowych.**

Samochody ciężarowe mogą być eksploatowane bez ograniczenia ilości godzin na dobę pod warunkiem zabezpieczenia należytej konserwacji.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje od dnia 22 czerwca 1950 r

Minister: wz. F. Ładosz Podsekretarz Stanu

MINISTERSTWA POCZT I TELEGRAFÓW:

137

Zmiana instrukcji o przyjmowaniu zamówień drobnych ogłoszeń prasowych.

W instrukcji o przyjmowaniu zamówień drobnych ogłoszeń prasowych (Dz. P. i T. Nr 2, poz. 31 i Nr. 6, poz. 91), w pkt. 2 dodaje się na końcu nowy ustęp o brzmieniu:

„Poza zamówieniami na ogłoszenia drobne placówki p. t. nie mogą przyjmować zamówień na ogłoszenia innych typów, jak np. na nekrologi, na ogłoszenia o przetargach i licytacjach, na ogłoszenia o poszukiwaniu pracowników przez instytucje państwowe, spółdzielcze itp.

138

Zwolnienie od opłat wpłat na konto czekowe Funduszu Budowy Domu Chłopa w Warszawie.

Wpłaty dokonywane w placówkach p. t. na rachunek czekowy w P. K. O. Nr. 15883/113 o nazwie „Zjednoczone Stronnictwo Ludowe — Fundusz Budowy Domu Chłopa w Warszawie — zostają z dniem 1 lipca br. zwolnione od opłat.

Blankiety nadawcze P. K. O., za pomocą których, dokonywane są wymienione wpłaty winny być zaopatrywane w napis lub w nadruk „wolne od opłaty".

KOMUNIKATY:

139

Postępowanie przy doręczaniu i zwrocie przesyłek pocztowych.

Komunikatem z dnia 17 lutego 1948 r. Nr PK 220 (Dz. Urz. Min. P. i T. Nr 4) Ministerstwo P. i T. przypomniało zainteresowanym pracownikom pocztowym o obowiązku podejmowania odpowiednich kroków w kierunku odszukiwania adresatów przy doręczaniu przesyłek oraz o umieszczaniu na przesyłkach niedoręczalnych powodu niedoręczenia i podpisu, a ponadto daty umieszczenia uwagi o zwrocie. (§ 131 — II. P. 4).

Pomimo tego stwierdzono, że:

a) zainteresowani pracownicy nie podają na zwracanych przesyłkach ani przyczyny niedoręczenia przesyłki, ani też daty i podpisu;

b) kontrolerzy nie żądają uzupełnienia braków w postępowaniu zainteresowanych pracowników.

W związku z powyższym Ministerstwo P. i T. wzywa ponownie zainteresowanych pracowników do bezwzględnego przestrzegania postanowień, zawartych w powołanych na wstępie przepisach.

Na naczelników (kierowników) placówek p. t. nakłada się obowiązek dokładnego zaznajomienia personelu z obowiązującymi w tej mierze przepisami i dopilnowania, aby przepisy te w praktyce były bezwzględnie stosowane.

Winni niestosowania się do niniejszego komunikatu będą pociągani do odpowiedzialności służbowej.

140

Niewłaściwe postępowanie placówek p. t. oddawczych z przekazami czekowymi P. K. O.

Doszło do wiadomości Ministerstwa Poczt i Telegrafów, że placówki p. t. przy wypłatach przekazów czekowych PKO niejednokrotnie umieszczają odciski datowników na wytłoczonym stemplu PKO lub też na podanym nad stemplem tłoczni numerem porządkowym przekazu, co w znacznym stopniu utrudnia manipulacje wewnętrzne PKO.

W związku z powyższym Ministerstwo Pocz i Telegrafów przypomina wszystkim placówkom p. t. oddawczym, że do umieszczania koniecznych adnotacyj pocztowych pozostających w związku z doręczaniem przekazu czkowego, jakoteż odcisku datownika — przewidziane jest specjalne miejsce na odwrocie przekazu czekowego zaopatrzone w napis: „Notatki Poczty".

141

Legitymacje unieważnione.

Unieważnia się legitymację służbową Nr 551 wydaną przez Dyrekcję Okręgową Poczty i Telekomunikacji w Lublinie na nazwisko N i e m ę t o w s k a I d a, kontroler w Rejonowym Urzędzie Telef. Telegr. Lublin.

O osobie legitymującej się unieważnionym dokumentem należy zawiadomić M. O., dokument zaś odebrać i przesłać Dyrekcji Okr. P. i T. w Lubilnie.

Adres Redakcji i Administracji: Ministerstwo Poczt i Telegrafów, Warszawa, Plac Małachowskiego 2.

Prenumeratę należy wpłacać na konto czekowe P.K.O. Nr I-3000.

Prenumerata: rocznie 1400 zł, półrocznie 840 zł, kwartalnie 560 zł. **Cena pojedyńczych egzemplarzy — do 2 kartek — 30 zł, za każdą następną kartkę 10 zł.**

Nakład: 8.000 egz. Format A4. Papier 61×86, druk. sat. VII kl., gramatura 70 g. Arkuszy druku $2^1/_4$

Otrzymano rękopis 12.VII.50 r. Zakończono druk 30.VIII 50 r.

Tłoczono z polecenia Ministra Poczt i Telegrafów w Zakł. Graf. Centr. Zaop. P. i T. — W-wa, Ratuszowa 11. B-111562

Ważne od dnia ogłoszenia
Opracowano na podstawie
Zagranicznej Taryfy Telegraficznej.

Tabela obliczeniowa

Zagranicznej Taryfy Telegraficznej w ruchu europejskim

(do użytku urzędów pocztowo-telekomunikacyjnych i stacyj kolejowych pełniących dodatkową służbę telegraficzną)

Kolumny opłat	Kraj przeznaczenia
6	Albania
12	Alger
6	Austria
22	Azory
5	Belgia
6	Bułgaria
1	Czechosłowacja
5	Dania
5	Finlandia
6	Francja
11	Gibraltar
14	Grecja
23	Grenlandia (Inne urzędy)
	Hiszpania
5	Holandia
14	Irlandia
19	Islandia
10	Jugosławia
20	Libia
4	Luksemburg
21	Madera
17	Malta
19	Maroko francuskie
	Maroko hiszpańskie
2	Niemcy
9	Norwegia
13	Portugalia
7	Rumunia
5	Szwajcaria
5	Szwecja
16	Tanger
15	Tunis
14	Turcja
11	Watykan
3	Węgry
12	Wielka Brytania
9	Włochy
18	Wyspy Kanaryjskie
18	,, Owcze
8	Zw. Soc. R. R.

Ilość wyrazów	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Ilość wyrazów	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	Ilość wyrazów
	Czechosłowacja	Niemcy	Węgry	Luksemburg	Belgia, Dania, Holandia, Szwajcaria, Szwecja, Finlandia	Albania, Austria, Francja, Bułgaria	Rumunia	Z. S. R. R.	Norwegia, Włochy	Jugosławia	Gibraltar, Watykan		Alger, W. Brytania	Portugalia	Grecja, Irlandia, Turcja	Tunis	Tanger	Malta	Wyspy Owcze Wyspy Kanaryjskie	Islandia, Maroko fr.	Libia	Madera	Azory	Grenlandia (Inne urzędy)	
	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.		zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	
5	105	160	170	180	190	200	210	220	240	250	260	5	270	280	290	300	340	360	370	400	410	590	650	690	5
6	126	192	204	216	228	240	252	264	288	300	312	6	324	336	348	360	408	432	444	480	492	708	780	828	6
7	147	224	238	252	266	280	294	308	336	350	364	7	378	392	406	420	476	504	518	560	574	826	910	956	7
8	168	256	272	288	304	320	336	352	384	400	416	8	432	448	464	480	544	576	592	640	656	944	1040	1104	8
9	189	288	306	324	342	360	378	396	432	450	468	9	486	504	522	540	612	648	666	720	738	1062	1170	1242	9
10	210	320	340	360	380	400	420	440	480	500	520	10	540	560	580	600	680	720	740	800	820	1180	1300	1380	10
11	231	352	374	396	418	440	462	484	528	550	572	11	594	616	638	660	748	792	814	880	902	1298	1430	1518	11
12	252	384	408	432	456	480	504	528	576	600	624	12	648	672	696	720	816	864	888	960	984	1416	1560	1656	12
13	273	416	442	468	494	520	546	572	624	650	676	13	702	728	754	780	884	936	962	1040	1066	1534	1690	1794	13
14	294	448	476	504	532	560	588	616	672	700	728	14	756	784	812	840	952	1008	1036	1120	1148	1652	1820	1932	14
15	315	480	510	540	570	600	630	660	720	750	780	15	810	840	870	900	1020	1080	1110	1200	1230	1770	1950	2070	15
16	336	512	544	576	608	640	672	704	768	800	832	16	864	896	928	960	1088	1152	1184	1280	1312	1888	2080	2208	16
17	357	544	578	612	646	680	714	748	816	850	884	17	918	952	986	1020	1156	1224	1258	1360	1394	2006	2210	2346	17
18	378	576	612	648	684	720	756	792	864	900	936	18	972	1008	1044	1080	1224	1296	1332	1440	1476	2124	2340	2484	18
19	399	608	646	684	722	760	798	836	912	950	988	19	1026	1064	1102	1140	1292	1368	1406	1520	1558	2242	2470	2522	19
20	420	640	680	720	760	800	840	880	960	1000	1040	20	1080	1120	1160	1200	1360	1440	1480	1600	1640	2360	2600	2760	20
21	441	672	714	756	798	840	882	924	1008	1050	1092	21	1134	1176	1218	1260	1428	1512	1554	1680	1722	2478	2730	2898	21
22	462	704	748	792	836	880	924	968	1056	1100	1144	22	1188	1232	1276	1320	1496	1584	1628	1760	1804	2596	2860	3036	22
23	483	736	782	828	874	920	966	1012	1104	1150	1196	23	1242	1288	1334	1380	1564	1656	1702	1840	1886	2714	2990	3174	23
24	504	768	816	864	912	960	1008	1056	1152	1200	1248	24	1296	1344	1392	1440	1632	1728	1776	1920	1968	2832	3120	3312	24
25	525	800	850	900	950	1000	1050	1100	1200	1250	1300	25	1350	1400	1450	1500	1700	1800	1850	2000	2050	2950	3250	3450	25
26	546	832	884	936	988	1040	1092	1144	1248	1300	1352	26	1404	1456	1508	1560	1768	1872	1924	2080	2132	3068	3380	3588	26
27	567	864	918	972	1026	1080	1134	1188	1296	1350	1404	27	1458	1512	1566	1620	1836	1944	1998	2160	2214	3186	3510	3726	27
28	588	896	952	1008	1064	1120	1176	1232	1344	1400	1456	28	1512	1568	1614	1680	1904	2016	2072	2240	2296	3304	3640	3864	28
29	609	928	986	1044	1102	1160	1218	1276	1392	1450	1508	29	1566	1624	1682	1740	1972	2088	2146	2320	2378	3422	3770	4002	29
30	630	960	1020	1080	1140	1200	1260	1320	1440	1500	1560	30	1620	1680	1740	1800	2040	2160	2220	2400	2460	3540	3900	4140	30
31	651	992	1054	1116	1178	1240	1302	1364	1488	1550	1612	31	1674	1738	1798	1860	2108	2232	2294	2480	2542	3658	4030	4278	31
32	672	1024	1088	1152	1216	1280	1344	1408	1536	1600	1664	32	1728	1792	1856	1920	2176	2304	2368	2560	2624	3776	4160	4416	32
33	693	1056	1122	1188	1254	1320	1386	1452	1584	1650	1716	33	1782	1848	1914	1980	2244	2376	2442	2640	2706	3894	4290	4554	33
34	714	1088	1156	1224	1292	1360	1428	1496	1632	1700	1768	34	1836	1904	1972	2040	2312	2448	2516	2720	2788	4012	4420	4692	34
35	735	1120	1190	1260	1330	1400	1470	1540	1680	1750	1820	35	1890	1960	2030	2100	2380	2520	2590	2800	2870	4130	4550	4830	35
36	756	1152	1224	1296	1368	1440	1512	1584	1728	1800	1872	36	1944	2016	2088	2160	2448	2592	2664	2880	2952	4248	4680	4968	36
37	777	1184	1258	1332	1406	1480	1554	1628	1776	1850	1924	37	1998	2072	2146	2220	2516	2664	2738	2960	3034	4366	4810	5106	37
38	798	1216	1292	1368	1444	1520	1596	1672	1824	1900	1976	38	2052	2128	2204	2280	2584	2736	2812	3040	3116	4484	4940	5244	38
39	819	1248	1326	1400	1482	1560	1638	1716	1872	1950	2028	39	2106	2184	2262	2340	2652	2808	2886	3120	3198	4602	5070	5382	39
40	840	1280	1360	1444	1520	1600	1680	1760	1920	2000	2080	40	2160	2240	2320	2400	2720	2880	2960	3200	3280	4720	5200	5520	40
41	861	1312	1394	1476	1558	1640	1722	1804	1968	2050	2132	41	2214	2296	2378	2460	2788	2952	3034	3280	3362	4838	5330	5658	41
42	882	1344	1428	1512	1596	1680	1764	1848	2010	2100	2184	42	2268	2352	2436	2520	2856	3024	3108	3360	3444	4956	5460	5796	42
43	903	1376	1462	1548	1634	1720	1806	1892	2064	2150	2236	43	2322	2408	2494	2580	2924	3096	3182	3440	3526	5074	5590	5934	43
44	924	1408	1496	1584	1672	1760	1848	1936	2112	2200	2288	44	2376	2464	2552	2640	2992	3168	3256	3520	3608	5192	5720	6072	44
45	945	1440	1530	1620	1710	1800	1890	1980	2160	2250	2340	45	2430	2520	2610	2700	3060	3240	3330	3600	3690	5310	5850	6210	45
46	966	1472	1564	1656	1748	1840	1932	2024	2208	2300	2392	46	2484	2576	2668	2760	3128	3312	3404	3680	3772	5428	5980	6348	46
47	987	1504	1598	1692	1786	1880	1974	2068	2256	2350	2444	47	2538	2632	2726	2820	3196	3384	3478	3760	3854	5546	6110	6486	47
48	1008	1536	1632	1728	1824	1920	2016	2112	2304	2400	2496	48	2592	2688	2784	2880	3264	3456	3552	3840	3936	5664	6240	6624	48
49	1029	1568	1666	1764	1862	1960	2058	2156	2352	2450	2548	49	2646	2744	2842	2940	3332	3528	3626	3920	4018	5782	6370	6762	49
50	1050	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2400	2500	2600	50	2700	2800	2900	3000	3400	3600	3700	4000	4100	5900	6500	6900	50
Za każdy dalszy wyraz —	21	32	34	36	38	40	42	44	48	50	52		54	56	58	60	68	72	74	80	82	118	130	130	

Minimum opłaty = RP = stanowi należność za 5 wyrazów.

Kurs przeliczenia franka złotego przy wystawieniu bonu na odpowiedź opłaconą = RP = wynosi jeden frank złoty = stu trzydziestu sześciu złotym.